

CFS-54-A

POESIA DEL MAR

Polvía del Mar

(Plan)

Poesía del Mar

Verso acousonantados: 2.334.

" asonantados: 1.233.

" libres: ——— 417

3.984

No acousonantados: 1.650

Más, emblematas: 684

Lepanto -	220.
Trafalgar	424.
Saladabula.	124
	768.

Neptuno. -	76. -
Barco de la. -	183. -
Ernesta y su familia.	112.
Anno p. m. 2.	99
	1.238

Nereida	103.
San a mas.	80.
i San v?	58
	1.479

Boceto de plan p^{te} el orden
en que han de ir las composiciones

Preliminar. — 7.

1 c	<u>Salutación.</u>	160
2 a	<u>Cielo y Mar.</u>	40
3 c	<u>Extrínsecos al Sol.</u>	14.
4 c	<u>Las 3 carabelas.</u>	14.
5 a	<u>Las galeras de dragón.</u>	108.
6 c y l.	<u>Mar adentro.</u>	180.
7 c	<u>Labaren vieja.</u>	90.
8 a	<u>Los buques fantasmales</u> 2	46.
9 c	<u>Las "parejas"</u> 3. <i>del autor</i>	40.
10 l.	<u>Canto a Neptuno.</u> 1	76.
11 c.	<u>La galerna.</u>	(180)

12 a	<u>La nadadora</u> <i>Van panyon</i>	134.
13 c	<u>El gran día de Lepanto</u>	220.
14 a	<u>Los "buis"</u>	66.
15 c	<u>La balada de la abuela.</u>	124.
16 c	<u>Puerta de Sol.</u>	42.
17 c	<u>En las rompiertes.</u>	40.
18 a	<u>Ay, de la Carmen!</u>	40.
19 c	<u>Los cuentos de los Sirenas.</u>	62.
20 a	<u>Adios, Lepanto.</u>	112.
21 a	El gran día de Lepanto	8
22 c	<u>La muerte del bergantín.</u>	14.
23 c	<u>Las corantes.</u>	98
24 a	El gran día de Lepanto	12.
25-26-27		
28-29. 30 c	<u>Barco volador.</u>	183.
31 c	<u>Bajo la lluvia.</u>	152.
32 c	<u>En el Mar.</u>	80.

32 bis l. - El Rey Gualón. - 108.

2 / 33 a. Algunos del puerto. 99.

34 c. presta al mar La escuela inglesa. 112.

35 c. Luces amigas. - 79

36 c. La danza de las nubes. 103.

37 c. Magazines ~~Magazines~~ 55.

38 a. fuego a bordo. - 24.

39 c. Socorro del Bicho. - 35.

40 c. Los lugares dialogan. 26.

41 c. Ensueños. - (80)

42 a. "La Libertad etc" - 79.

43 c. Los palacios flotantes. - 85.

44 l. La mar brava. = 114.

45 a. La rota de Trafalgar. 424.

46 c. i Emis va i == 58.

47 c. Como la culpa, Capenas. = 28.

48 c. Partes al Rey ^{Pensados} (150)

49 a. Sombras que pasan. = 28.

50. c. Adios al Mar. == 35.

Prestatos

Lo hecho.

Suma anterior — 2.960.

a. Lluvia sin tino. 8
2.968

c. Puente
de Sol. — 42
3.010

c. 1863
42
1.905

c. Jaramón. 55
3.065

a y l.
1.097.
8
1.105

a. + de Lluvia sin tino. 18
3.083

c. 1905
55
1960. —

a Trafalgar 1 132
a Id 2. 122

3.407.
a. T.L. 3. 100
3.507

14	Casillas	C
24	Firreles.	C
101	la danza de la nevada	C
108	las galeas de dropt	a -
20	; y de la Cuina!	a -
180	mar adentro	c y l.
134	la madadura	a -
114	la mar brava	l -

- 703. -

79.	La Libertad etc	a
112	la comedia inglesa	C
46	Los ingleses fantasma	a
26.	Los hijos de la guerra	C

965

76 - Neptuno (sáfico) ~~de~~

1.042

40

Panzeri ——— C.

1.082

14

Mente de — C-1096 ~~de~~

1096

40 Panzeri C.

1.136

Suma anterior - 1136.

Preliminar - 5. a.

Salutamin 160 c.

1.301

Adm. Española 112 a.
1.413.

Limitad. a Cielo y Mar. 40. a.

1.650. c La banca roja. 90 c.

1.543
0.107

1.543

c La balad de la abuela. 124.

c En palacio flotante. 85

1.752

En c. 910 c. Pecunia sol. 14

1.766

1.752

910

0.842

a. Sombra y sombra. 28

1.794

Suma anterior — 1794

c. junta de vellos. 14

c. 930.

1.808

a Socorro del Cielo 35

a. Fuego a bordo. 24

1.867

c. Los contra delos tiranos. 62

1.929

c 992

c. Barcarolas. - 91

2.020.

c. 1.083
21

Barcarolas, 2

21

2.041

1.101

79

Lucas amigos.

79

2.110

1.180

152

1.332

Los "buenos".

66

2.176

152

Bajo la luna

2.318

En consonantes. —

12.
14.
101,
90.
112
26
40
14
40

451

451
160.
90.
124
85

910

14

924

2,960.
1,863

1,097 *monedas*

Suma anterior - 2.318

~~de gran día de Lepanto.~~

c. Barcavla 9^a

22

Inc. 1332

2.340

22

Id 6^a

29

1.354

2.369

29

1.383

c. El gran día de Lepanto. 220

220

2.589

1.603

35

c. Al anir del puerto.

99.

74

35

1.712

c. Adria de Mar.

98

c. Nón San Juan del Mar.

74

1.810

2.797

53

c. Lamentos.

12

c. - 1.863

2.809.

Arionantes

c. Islas arionantes.

98

1.097.

2.907

1.863

c. i. Quin va 2

53

1.097

2.960

$$\begin{array}{r} 3.507 \\ 1.547 \\ \hline 1.960 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 3.520 \\ 1.960 \\ \hline 1.640 \end{array}$$

C. + 315

$$\begin{array}{r} 1.507 \\ 1.960 \\ \hline 3.467 \\ 1.960 \\ \hline 5.427 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1.960 \\ 1.547 \\ \hline - 413 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 3.520 \\ 410 \\ \hline 3.910 \\ 27 \text{ comp. } 8. \\ 14. \\ \hline 4. \end{array}$$

Ln cum.
Ln y L.
Ln C y C.

$$\begin{array}{r} 1.960 \\ 490 \\ \hline 2.370 \\ 1.547. a \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 213 \\ 180 \\ 80 \\ 150 \\ \hline - 823. - \end{array}$$

Lo que falta.

Cuadro 5º

Vénus & Lilla

Cuadro 6º

se ven temas del 1º

Vénus con el traje del anterior

Apoteosis -

Las figuras del cuadro
apodictas

reveladas, etc. -

//

Vénus-chula

Vénus - Musa

Vénus - Lilla.

Vénus inmortal.

Juno

Minerva

Diana.

180 La galema.

80 Frente al Pelayo. (El Mediterráneo
la bandera expl.)

80 Indivuos { los agudos
340 Consumantes }

Frailejar

360

Islas volcánicas

o' Volcans marinos

Krakatoa

Para hacerlas en último Vei me no.

~~Sees bajo el agua clara~~
~~Me despierto a las 10 de la mañana~~
~~Por la noche~~

(Las reflexiones eléctricas.)

El centro de la esmeralda

(El buzo.)

(El gusano.)

(El "vicio")

La manera { algo lírico
 { manía?
 { del temperamento?
 {

1^o apuntes

(Salutazioni)

Al mar / Salut al mar

α la mar brava - X Mar adentro -

α la mulladora

La palmar ^{Palmar} florant

α la esquadra inglesa - La esquadra

α los buques fantasma (los grandes veleros)

α la Triremes al sol

Maris Stella (Nuestra Señora del Mar)

{ la plegaria de la mar ^{Epimaco, algar} fueja diuina)
{ Nuestra Señora del Carmen ^{La Virgen} del Carmen }

Barcasolas - I - II - III -

α la danga de las necesidades

α la tar carabelis

de gran día
de Victoria de Lepanto

La rota de Trafalgar (Romanes)

En el fondo del mar (Deja las olas)

α Carta a Neptuno (Sáficos)

Epistola immoral. (A Zulo)

X Canto a Neptuno. —

X La barca vieja. =

X Las "parejas" —

"parejas"

X La (barra) ~~percarina~~ ~~infecta~~ ~~infecta~~
de galerna. (Cons. la Tormenta)
 las islas corrientes (en icaleja) ^{de atlántico}

X En. bar rompientes... (que intillas)
~~de~~ ~~los~~ ~~faros~~
 los entmarinos.

las garistas (Mandada de...)

las nieblas ^{de notalgia de la piel} (de la niebla)

{ Finno de Mediterráneas.

Mare nostrum - ~~de~~

X (de bergantín pequeño, dejado
 otros por el transatlántico)

X En corsarios. -

de el trópico (de el Pacífico)
 (las islas ^{de} ~~de~~)

(alajandim) de Paraiso terrenal)
 los marinos ^{origes} (de much delirio)

X La bula y de mar. (de acto mar)

X La goleta perdida (de de la arena)

de Cant de la arena (de 9.)

Poesía del Mar.

Boceto de plan para el orden
en que han de ir las composiciones.

Consonantes

Salutación	150	
Trinemes al Sol	14	
Las tres carabelas	14	
Mar adentro	98	
+ La barca vieja	90	
La balada de la abuela	124	
Las "parejas"	40	
Puerta de Sol	42	
+ El gran día de Lepanto	222	
En las rompientes	40	
Los cantos de las sirenas	62	912
La suerte del bergantín	4	14
Islas errantes	98	
Barcarolas	183	
Bajo la bruma	152	
+ Nuestra Señora del Mar	82	
+ La escuadra inglesa	112	
+ Luces amigas	79	
+ Luauón	55	
	1.684	

2/ Consonantes.

Suma anterior - - - - -	1.684
X La galerna - - - - -	85
X La danza de las nereidas -	103
X Frente al mar - - - - -	172
Los buques dialogan -	26
X Los palacios flotantes -	85
X ¿Quién vá? - - - - -	53
Como la culpa, la pena -	28
El canto de los pescadores -	60
Adios al mar - - - - -	35
	2,334

Asonantes

Preliminar	---	7	
Cielo y Mar	---	40	
X Las galeras de Dragut	108		
Los buques fantasmas	46		
X Al amor del puerto	99		
La nadadora	134		
Los "buzis"	66		
¡Ay, de la Carmen!	40		
X ¡Adios, España!	112		
Fuego a bordo	24	676	
La galerna	8		
Sombras que pasan	28		
Ensueños	18		
"La Libertad" etc	79		
X La rota de Trafalgar	424		
		<u>1.233</u>	

Libros

Mar adentro - - - - -	84
Canto a Neptuno - - - - -	48
Socorros del cielo - - - - -	35
X El rey Gralsón - - - - -	108
X La mar brava - - - - -	114
	479

Dedicaciones

Arregui

Catariano

(Kafalgar)

Félix Lorenzo

Réjula

Tracheta.

Mata. —

Carlos Fernández Shaw



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Polina del Mar

~~151~~
160

Salutación

~~There he is,~~
~~he has finished~~

~~100m 1/2m~~

~~perdido~~ Muy pronto, del lado,
me aparto ^{mi} Gobierno,
^{con gran rigor} digo ~~bragando~~ el Hado, ~~del~~
corrimiento, por mi mal, Van Ispañados.
Pero, a tus ^{plazas} ~~plazas~~, con feliz frecuencia,
y a tu clar volvi, por venen mares;
al correr de mi rápida existencia,
que aumban y acongojan los pesares.

2/
Hoy, ya lo ves, en esta española
(amigón, tierrad) que te expone baña,
vuelas a buscar el canto de tu lab;
en una tierrad de España,
y al abrigo también de la montaña.
de muros nos miramos, frente a frente;
o humilde yo, delante,
grande tú, prepotente.
Pase a mi tu ^{potere} ~~potere~~; en mí, que lloro,
en ~~grande~~ ^{noble} ~~grande~~ influjo, bienhechor, ejerces.
En bien busca de tu gran tesoro:
salud, contento, decisión y fuerzas.

Sube t', luce al día;
luce el sol, que te besa y te corona;
con sol, de ardientes rayos, que pregona,
con ellos, su Alegría.

~~Vive el, al que amanec~~
Sol, de ~~infinitos~~ ^{bríos de ellos}, al que amanecad
con detalles mejores,
porque vigen en trémulo color.
~~de~~ ^{de} ~~dentado~~ ^{dentado} faldas, tu expone blancas.
Sol que en los vientos tan goros gira,
frente t', frente mí; Sol que te admira,

~~pongas el~~
 pues en tan bella plenitud de vida;
 plenitud de vigor, en gozo tanto;
 de un vigor que es ~~el~~ ^{poter} ~~z amor~~ ^{z amor} ~~z enjugo~~;
 gozo, salud, encuentro ~~del~~;
 bien si tu vas, cuando ~~luchas~~ ^{combates} ~~z~~ ^{en} ~~ruje~~;
 bien si ~~tu~~ ^{en} ~~aguardas~~ ^{aguardas} ~~z~~ ^{en} ~~venidas~~;
~~partiendo a la balaya de la vida~~
 requieren los ~~balafos~~ ^{balafos} de la vida...

En esta gran hora,
 cual muestran los horizontes;
 cual dispersas reparte mercedes lianas horas,
 cual dice tu ventura,
~~tu~~ en cuenta felices..
 Al sol, al sol la dice,
 que puede entender.. Al sol, ~~gato~~ ^{gato} ~~z~~ ^z
 como tú poderos. ~~antibates~~
~~gracia~~, Buen. felices, la ~~sol~~, en vuestro suerte.
 El te vende su amor. tú lo conquistas,
 y en tu amor lo encuentras y diviertes.
 El sol y tú, por grande y por fuerte,
 sois grandes optimistas.

(50)

vue bien magnanimes,
 que t'implé les rigors
 de mi cargo, largis mes eliers.

Per cu. of bricks ~~and~~ ya; per cu. of amo.

~~Penelope~~

Per ero, con afano infinita,

~~proceeding from the~~ - ~~to the~~ -

~~deut. line, p. 1. in l. 1.~~

przez nas apostoli salwamy, reklamujemy
i wasze fałszywe, pomyłki bledz;

Cal entre ~~un~~^{muchos} 100, $\frac{1}{2}$ me al palaris

del ministerio de Fomento

problem y alumbros, ~~con sus~~
con sus diversos,

bagi diri, yang ~~diimprime~~^{diimpress} al Universitas ; -

tal, en los orbes todos, se concibe,

- ¡cuál la nuestra! la Vida;

~~Chilodactylus~~

Vida fuerte, cabal; la que se vive

em saúde, em amor; não he vida,

por leyes de la humana decantencia,

bajo el arco del dolor violento;

~~la que sacaba el momento~~
 l. con una cinta. co

la que suena, quiza, con
suficiente, ~~que~~ el momento
que nado en dolor, en su existencia.
que pade con la misma existencia

La vida me encanta;

la vida generosa, complaciente,

57
que difunde su fuerza, — ¡cuánta y cuánta! —
la del sol, que si tu momento se adelanta
saldrá a sorprenderla
desde por el lejano término de Oriente;
la tuya, ¡oh mar!

Mi Dios, en quien confío;

Déme que, al cabo, goce.
vida ~~caída~~ perfecta; sin que el pecho mío
fatigado dollece...
Muera, si no; sin que mi cuerpo molesto
mío me angustie, perverbo, infernal;
sin que crezca la fatal angustia
de la estéril vejez, cansada y muerta;
sin que el duro tormento
de ^{ver mi senectud} ~~querer mi senectud~~ en mí se entañe...
hoy me voy en busca de contento,
de cara al sol, brava por el viento,
donde me mire el sol, y en luz me bañe;
con un bastante aliento
que me anime y alegre todavía;
para que a día conierta el pensamiento,
claro, feliz, entera solemnidad;
tal como el noble fuerte
se resigna a la muerte &:
bajo el sol del sol, en libro Mayo,
& y herido, de repente, por el rayo.

6/
Mas, ¿quién piensa en morir frente a tu ola,
oh magnífico mar!; ola sumisa
que mezcla a la sona de sus risas
batiendo el grato rín de alegres baricolas?
¿Quién habla de morir, a la detalla,
tan ~~radiante~~ ^{radiante} bello,
de tan alegre sol? ¿De comida
más bien, en gajos ~~sumidos~~ talid,
a decir, ~~los~~ ^a ~~comer~~ ^{comer} los pereennales,
infinita ~~garantía~~ ^{encantos} de la Vida.

Vuelve, salud, a mí! Mas que me enseñes:
pase a mí tu salud, porque me aliente,
con gran vigor, en mis constantes luchas;
tu vigor pase a mí, con tu optimismo;
con que, alando la frente,
de nada tema ya... ¡Ta me burlante
de esperanzas y amores!; To!; To mismo!
Pase a mí tu alegría,
baja la luz espléndida del día...
^{Concluyan}
~~terminen~~ mis pesares;
concluyan mis dolores;
se templen mis anhelos;
con que torne a mis lares
gusto de vivir.. Digam mis cantos,

no enojas,
no ~~trabajas~~, no penas;
celebra los encuentros
de la dicha avaricia;

de las dichas sonadas,
al amor del hogar,
y al de sus hijos;
buenos por que sufren,
dichos por que desluzan!

~~excessiva~~ Progenen la hermosura,
la virtud, la nobleza,
del Bien y del Amor; la insignificancia
bondad con que perdura
la infinita Belleza. ~~3~~

No de Sombra me ampare.

Buque Calor que el cielo me Separe.

Chenopodium

la her que es bien ~~contra el~~ ^{pesar;} ~~de~~ consuelo!

da un d'anni, que llega desde el cielo!

Calamagrostis

~~N.º la vna elegía~~

ma borne à ~~la~~ réduire. ~~Le~~ Suppl.
mi centés.

cum hiis ~~felis~~^{felis} ~~la~~^{la} ~~Algeria~~.

Junco al mar, a la orilla del Atlantico,

reparece de mi la Muna mija,

del ~~z~~ triste y dulce trovar romántico..

Salut, à tous! ^{The} Salut me amène!

~~Un jour~~ ~~de la~~ ~~(redime!)~~
FJM. ~~Salut~~ ~~vous~~ ~~amport~~ ~~by~~ ~~you~~

8
No la vana elegía
me malva a' sentir. Tomen mis cantos,
boy. el cielo y el sol de Andalucía,
como un himno de amor a la Alegría.
Junto al mar, a la villa del Atlántico,
me abandona por fin, tome a la nada,
la Musa despiadada
del tinte y prohe trovador romántico...

Salud, oh mar!; En la salud me anime!
La salud que conforta y que redime.
Para el cuerpo, salud, y las ideas!
Cun que vivo para el Amor contigo.
Din Santo, din piadoso, tú lo veas,
mientras yo te bendiga!

Polina del Mar

(40)

Cielo y Mar

Ciel y Mar.

¡ La alta mar! Qui' distantes, cuán distantes, las costas!
¡ La alta mar! El Atlántico, frente a frente del cielo!
~~Dejo en el mar, dejando sin luna~~
¡ La alta noche! La noche, con un cielo ^{tranquilo} ~~sereno~~,
que, con luna, destaca, mucho más, con luceros...

Oh cuán bellas, cuán libres, tales agrad, a' solas!
¡ Oh cuán fuerte, cuán ^{libre} ~~fuerte~~ tanta mar, a' sus anchas;
reflejando las luces de las blancas ~~pequeñas~~ ^{pequeñas}
en las plácidas ~~ondas~~ de un ímpetu ~~propulsión~~ ^{ímpetu} agrad...!

Oh los ciegos, cuán limpios, en que también lo ~~eran~~ ^{mirados},
a' millones buenos, y a' millones grandes;
con también de múltiples, misterios afanos;
^{nunca, nunca, gozosos; nunca, nunca, vacíos.}
~~caras y fealdades, o formas feas.~~

Blanda sopla la brisa, ~~con amable verguenza~~.
Solo un buque ~~marino~~ navega tanta mar, a lo lejos...
No se venen apenas las ~~altas~~ ^{peñas y molas} ondas..
Solo el mar, y en las aves, se oye el silencio...

h/
; Oh, silencio infinito delos aires, santos!
; Oh, infinita bellera delos cielos purisimos!
; Oh, perennes preguntas delos Mar a los Cielos!
; Oh, ~~perenne~~ ^{perenne} go anderos del Misterio infinito!...

—
; Y oh, poder, el que todo lo descubre y lo sabe:
; cuanto ignoramos, cuanto inguiere los hombres!
; El de Dios, infinito, que gobierna los mundos,
; en la par delos cielos, y en la par delos orbes...!

—

Polina del Mar

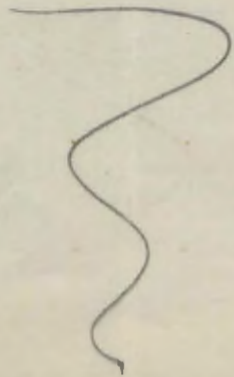
~~22~~
14

"Trirremes" al Sol.

"Inviernos" al Sol

~~Las aguas quietas~~
~~del mar latino~~
belleza ^{sublime} ~~inviernos~~ y olas...
~~En la noche~~ Vain al infierno (del buen destino).
~~Sube la gran~~ ~~barca~~ ~~al~~ ~~separar~~
~~de la~~ en la baña, con tintas rosal...

Lucen las velas torres del fuego.
Los remos lanzan chispas velozes.
El mar transmite grato soniego...
de tierra parten ^{alegres} ~~señales~~ ~~gozosas~~ voces.



2/
oh, la adorable, feliz mañana!
oh, la ~~admirable~~ ^{admirable} ~~ciudad~~ ^{Roma} ~~cerca~~,
que al mar envía tan grato aroma...!

Por el espacio, serenamente,
y a la dentellón del sol ardiente,
~~no~~ cruzan dos águilas... ¡Vienen de Roma!

H

Poesía del mar

14

Las tres carabelas.

Las tres carabelas

Marchaban por el mar tres carabelas,
al impulso del génio castellano;
marchaban por el mar, ^{vendido y llano;} ~~con fuerte afano~~ 3
con velas fuertes de rugosas Telas.

Dejaban por el mar limpias estelas,
y aguardaban, del término lejano,
reinos ignotos; con que al aire vano
por fin rindiesen las cansadas velas.

Meditaba Colón, con sed de gloria.
¿Se engañaba, quizás? ; Error tremendo 2.
¿Soñaba, sin error? ; Sueño profundo.

"¡Tierra!" gritaron. ; Grito de victoria!
Y al grito de Colón, "¡Tierra!" diciendo,
se ~~confundieron~~ ^{confundieron} la redondez del Mundo.

Poema del Mar

108

Las galeras de Dragut.

Las galeras de Dragut.

—
Por las costas ~~malaguñadas~~^{malaguñadas},
que, a ~~desap~~^{presas} de ~~la~~^{la} distancia
miran, con ojo ~~apuntado~~^{apuntado},
a las costas apicadas,
ruenirese largo tumulto,
voces remenan airadas,
y ruenes gritos repitan:
"¡Al arma! ¡Vienen! Al arma!"

—
¿Quiénes llegan? Sobre el fondo
de un vivo mar de escarlata,
que tal parece, a los rayos
de un rojo sol que lo esmalta,
venite galeras apuntan;

2/
venite galeas armadas;
venite galeas temibles;
por audaces, por corsarias.

El Rey de ~~Indostan~~ ^{indomable,} Mar, ~~maruato~~
- según los siglos, - ~~maruato~~ ^{las manda.}

El corsario más experto,
y el más valiente pirata,
que el gran estenque Catino
~~ni puer~~ ^{sober} nos aguarde.
mantuvos

Dragut, a quien ~~la~~ ^{en} una diosa
Natolia, lugar del Asia;

Dragut, que tiene su corte,
~~en~~ ^{en} bella ciudad, ^{en} Africa;

Dragut, que al cristiano ~~maruato~~ ^{debil}
perriue y espolia y mata;
cuyos bizarras alardes,

cuyas ~~flotas~~^{filantrópicas} hazañas
~~superas~~ para los ~~héroes~~ fastos quiseis
 Barbaros y Hacer - Aga.

—
 frente a las costas, que ríen
 bajo los montes de Nalaga,
 — con tan ~~avanzadas~~^{hermosas} rampientes,
 con tan bellas enseadas, —
 breves momentos, de pronto,
 detiene su andar la escuadra;
 con que todas sus galeras
~~con~~ más brillantes se destacan;
 más ~~potentes~~^{terribles} sobre el fondo
 del vivo mar de escarlata;
 ; las veinte ~~naves~~^{banderas} ~~de guerra~~^{de guerra};
 las veinte naves corsarias;
 los largos remos al aire,
 y al aire las velas blancas;

Dragut lo sabe... Sin ojos
^{grandes}~~graves~~ e inquietos, indagan
 sin cesar, por si aparecen
 sombras de naves contrarias...

En tanto, se helan surcos,
 bogan y bogan, en ansias,
 por los cautivos; cautivos
 que supieran por los patrias.

Al son de duras cadenas,
 y al son de los remos, cantan,
 mientras los aires se firman
 en la velas de fleugadas;
 saluda guijas trayendo,
 desde ~~los~~ costas ^{hinas} lejanas...

Y en ~~to~~ tanto, por los ~~costas~~ ^{que vienen},
 baja la monton de Málaga,
 cesan los gritos airados;
 en luego, por fin, la aladma...

7/
Sueño y campos reposan,
libres de sueño y en calma...
Reposan los alientos,
en que reposan las armas...

Y libres, al ^{esp} del yugo
de las galeras corsarias,
alegrías brillan
~~rebrunecidas~~ ~~en~~ ~~esp~~
rojos relucen las ondul
del mar de escarlata...

de tormenta se ha alijado.
Por los aires se desbaga.

~~Al~~ dragón ^{por} el mar camina,
¡Din al encuentro le salga!

//

A Page Garden
from a notebook

near center.

que vivo.

Est. favor de Abel; e, te favor com Vant.

2/
 - que me aterra, de Mundo, del
 Nombre, de la suerte,
 de la ^{misma} Fortuna, para mi tan distante,
 de ^{mi} Muerte cercana... De horrible ^{mi} Muerte!
 Sol, estoy, y en el aire J. de bruma se llena,
 cada vez mas oscura, mas ~~pijota~~ ~~luz~~ ~~reserva~~,
 de improvisa, rizando la terrible neblina,
 la ceniza de un hugo, la voz de su sirena;
 la voz de un hugo ciego, que al fin ~~se~~
 se encamina,
 que en vano la demanda, ~~tan~~ ~~los~~ ~~santos~~,
 y ~~no~~ ~~por~~ ~~los~~ ~~santos~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~cielos~~,
 bajo ~~santos~~ ~~mirrifi~~,
 que ~~se~~ ~~viene~~ ~~como~~ ~~a~~ ~~truenos~~, en la niebla marina,
 y clama ~~con~~ ~~un~~ ~~grito~~, ~~el~~ ~~alma~~
 como un loco, sintiéndose perdido.
 Ah que voces de angustia, de rocha, de
 penar!
 Parece que traducen esta angustia: la vida.

¡Fue prodigio, quise! Prodigio Magno
 debió desat. de pronto, de repente,
 como en olas de un aire furioso,
 fue blando a la vez, fue halagüeño,
 me sentí transportado... ^{Por} el aire
 y al través de la ~~tormenta~~ ^{brisa}. Juana
 que el viento me llevó sobre olas rocas
 de un islote brevísimo; que en ellas
 mis plantas se afirmaron, y que en ^{torno}

me aproximaba, sin cesar, la bruma.
 ¡Oh cuán tremenda, esplosa cárcel!
 de imprevisto también, nuevos clamores
 llegaron hasta mí; no ya tantos
 prolongados, agudos, ^{angustiosos}
 de las sirenas de los buques; voces
 más angustiosas por humanas. Eran
 todas las voces del dolor humano:
 las del angustia que consume, viva;
 las de la duda que devora, lenta;

6/
en impens te replauda lucia.
da aurora el fin. Y la antelata aurora
fue cundiendo risueña, difundiendo
por el aire dormido, sobre el agua
su alegre claridad... Y por el aire,
cual tráfago de fantasma ~~perseguido~~,
las de hechas jirones de la bruma
se escapaban huyendo... Vio un rayo,
cual explosión de fuegos celestiales,
començar después la gaja fiesta
de la Aurora gentil; - fiesta sublime,
con tan sublime luz, - y al fin, rasgando
su noble frente las dormidas ondas,
sobre el espejo de la mar en calma
miré surgir el sol. ¡Oh, sol que me ves,
para el hombre angelic, como la imagen
de la luz, de la fe, de la esperanza,
que tras las noches y las penas tornas;
oh sol, alegre sol, padre del día,
¡la risa de los aires te saluda,
y el gozo de los hombres te bendice!

11) Bravour en tous les genres de pointe.

~~La~~ ~~de~~ del Pueblo, sin mal ni cuidados
que angustien sus ^{hogares} ~~intereses~~, serán con sus alientos.

¡ Bienvenidos a Los !

11 Bienaventurados los mansos y humildes;
por un soberano, por un rey a su
imagen y semejanza como de la Tierra.

1. Bicnaventurado.

B. f.

~~Lebington, Mary, 1811-1812.~~

"Bien aventurados los que te que elixen.

~~Lycopodium intricatum.~~ Lycopodium intricatum.

Pien Hurand, Pien Hurand,
 Los Angeles, California

~~en forma de~~ ~~señal~~ ~~de~~ ~~gravada~~

19. Hombres compadres del Super ajenos,
~~por mi fe pigneros~~, de ~~mi fe Soldados~~;

Pues labrar, en primer, gran misericordia,
Bueno + 0 1

Lo que ~~me~~^{mas} ~~suficiente~~^{suficiente}, por bienes y jinetes
en ~~los~~^{cárcel} ~~duras~~^{duras}; de bienes cargando,
~~de penas y prohibir~~^{de penas y prohibir}; para ~~nada~~^{hoy mis favores}

Beuvenhwaals.

153

Oh, la pureté de la ~~parole~~ ^{insignifiance} ⁽¹²⁾
Oh, de l'ambition, la sublime ^{grande}
d'espérance avec la Oh, la sublime
Grâce de Dieu: la claudes de juries,
qz la parole de Dieu ne s'exprime...

Oh pour de Dieu, sous les aigles.
Oh parole de Dieu pour les hommes!
Oh, la ~~maraville~~ ⁵⁻¹⁸ ~~sublime~~ ^{sublime}!
~~La parole de Dieu, c'est la vie~~
~~Verbe, la parole, la vie, la lumière.~~

Málaga 29-12-908

Carlos Fernández Shaw

(180)

Poema del Mar

(90

La barca vieja.

Tanta fue en gallardía;
cual la de barcos tan bellas.
Y ~~Bien la envidiamos~~ doncellas,
~~por que las envidiamos~~
con insistentes miradas...
En las noches despejadas,
la ~~veíamos~~ ^{veíamos} las estrellas..

~~Y, ¿quien? te van la vida?~~
Hicel' una, que al fin le dio;
~~Nada meo, para la vida clara~~
~~Luchas con el mar que tito gozaron copio,~~
como copio y meo admirar!
de meo, sobre
; Lucha de meo
¿Quiere el destino trano

¿No ~~covante~~^{covante} por el mar,
 linda, birras, ligera^{¿?}
~~covante~~, No te admira, por velas,
 quien te ~~abon~~
 quien te visó, con buen mirar.[¿]
 ¿No conseguiste gozar
 de mercedes ~~como~~^{codiciadas} ~~defectadas~~[¿]
 ¿No fueran en ti las Hadub,
 en dulces noches de luna[¿].....
 ¿No alcanzaste la fortuna
~~de las~~^{de las} ~~richas~~^{richas} ~~¿?~~^{más} ~~¿?~~^{¿?}
 —

Pues, piensa en ello, ~~mejor~~^{mejor}
 que en tus angustias ~~presentes~~^{crecientes}
 más que en tus ~~dulces~~^{presentes}
 y en un constante rigor.

74/
~~Salabes~~ ~~gasp~~, barea activa,
que hoy collosas decadente;
que super hoy, van doliente,
junta a la mar, van esquivar.

~~No Felipe jorge~~ ^{quien viva;}
~~para bien el cargo~~ ^{quien tuvo en ship fforile;}
~~de largo día~~ ^{quien lo collosa del olido...}
~~Asi que ya riuuacento...~~

Reprime tu larga queja.
; No colloces, barea vija!

~~longo, para los...~~
~~en los...~~

~~se me es...~~
; Buení feliz, ~~quien~~ ^{quien} ha vivido!

17

La barca vieja

Sobre la orilla del mar,
sobre su playa serena;
sobre el lecho de su arena
que la invita a descansar;
triste imagen del pesar
que, sin tregua, la devora,
sufre sin cesar; añora,
con negras melancolias,
sus buenos y alegres dias,
una barca pescadora.

Mirase ya sin "pareja,"
con que se ve desdeñada;
mirase al fin arrumbada,
por inutil y por vieja..

Ya sobre el mar no refleja
 su hermosura de cadente;
 pero ~~al mar~~ ^{mira al mar} ~~contemplaba~~, en frente,
 que celebró su hermosura;
 con que aumenta su amargura,
 tan medrosa, tan doliente.

Vé sobre el mar, con el día,
 muchas "parejas" lozanas,
 que a' las ondas, cuán livianas,
 van diciendo su alegría. ~~mm~~
 Tanta fue su gallardía;
 cual la de barcas tan bellas.
 Bien la envidiaron doncellas,
 con insistentes miradas. ~~mm~~
 En las noches despejadas,
 bien la vieron las estrellas. ~~mm~~

3
;Barca infeliz: ¿Quién la mira?
No, ¿quién? El mar la olvidó;
mar que ~~era~~^{fue} gracias copió,
como copia quien admira!
De nuevo, sufre y suspira.
;Solloza, de nuevo, en vano!
Quiere el Destino tirano
que la infeliz veterana
paderosa, triste y anciana,
todo el dolor de lo anciano...

Mas, no; ;no sufras! ; Por qué,
vieja barca pescadora?
Porque sin fruto se llora
por la dicha que se fue. ~~mu~~
¿Que el mundo vieja te ve?
;Morra te vio, bien garrida!

¡Bien viviste, complacida
de la vida, de sus gozos!
¡Bien, por lo mismo, conoces
la hermosura de la vida!

—
¿No erraste por el mar,
linda, bizarra, ligera?
¿No te admiró, por velera,
quien te vio con buen mirar?
¿No conseguiste gozar
de mercedes codiciadas?
¿No fueron en ti las Noches,
en dulces noches de luna?
¿No alcanzaste la fortuna
de las dichas más soñadas?

—
Pues, piensa en ello, mejor,
que en tus angustias ~~presentes~~
más que en tus duelos ~~presentes~~
y en su constante rigor.

5
Piensa en las horas de amor
que te dieran tus amores;
piensa en tus horas mejores;
de luces y encantos llenas;
con que se amansen tus penas ~~en~~
y se templen sus rigores.—

Es gran don ~~en~~ el de la Vida,
por el cielo concedido ~~y~~.
Todo ser, pues ha vivido,
ventura logro cumplida.
Mal hace si al fin ohrida,
cuando conoce su invierno,
su Abril florecido y tierno;
su amor, su par ~~admirable~~ inefable...
¡No fuera el bien tan amable
si fuera su bien eterno!

6
S'abelo ya barca altiva,
que hoy sollozas decadente;
que sufres hoy, tan doliente,
junto a' la mar, tan esquivada.
Feliz se jure que quien viva;
quien tuvo su Abril florido;
quien lo salva del olvido...
Reprimere tu larga queja.
¡No solloces, barca vieja!
¡Cuán feliz, quien ha vivido!

Poema del Mar

Canto a Neptuno

2/
Cante a Neptuno, que en mi ^{afán} me ^{acuda} ~~aliente~~.
~~Mirando~~ ~~gaze~~ ~~la~~ ~~acuda~~ ~~hegan~~ ~~mis~~ ~~ojos~~ ~~acumbrados~~.
~~Por~~ ~~triste~~ ~~me~~ ~~de~~ ~~sp~~ ~~triste~~ ~~que~~ ~~en~~ ~~mi~~ ~~him~~ ~~me~~ ~~anime~~.
Surja ~~el~~ ~~Neptuno~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~ante~~ ~~de~~ ~~mi~~. ~~Lo~~ ~~traigan~~
~~graves~~ ~~tristes~~...

Llegue, ~~el~~ ~~que~~ ~~me~~ ~~acuda~~, ~~so~~ ~~he~~ ~~el~~ ~~mar~~ ~~extenso~~.
Cunha radiante, como baren y trono,
him le sostengas, y en ~~la~~ ^{su} diestra vibre
magnos ~~el~~ tridente.

—
Muevan mis ojos su ~~divina~~ ~~figura~~ ^{grave}.
Logren ^{ánimas} ~~mi~~ ~~el~~ ~~favor~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~ánimas~~ ~~ánimas~~.
Llega, oh Neptuno, y en mis ánsias rivales
dámme que goce.

3/
Plácida mirar ante mis pies se ~~humilla~~ ^{primero}

~~Plaza~~ ^{Plaza} ~~plaza~~ ^{plaza} me sostiene ahora.

Languida virgen, ~~mis~~ ^{al} ~~ojos~~ ^{alza} ~~me~~ ^{alza} ~~fija~~
Languidos ojos..

Ve, cuán hermosa, la hermosa virgen.

Blanca en rostro, cual de nieve, luce..

Blanca en frente despejada. ^{Fine} ~~yo~~

blanco en cuello.

Claro, y azules ~~miradas~~ ^{miradas} mis ojos;

tienden los ojos que el amor ~~vacilante~~ ^{vacilante} alumbra.

Son ~~más~~ ^{más} ~~celantes~~ ^{celantes} ~~que~~ ^{que} las ondas ~~marinadas~~ ^{marinadas};

claras y azules ondas celestes.

Mira en ~~mar~~ ^{talles} la palmar gentil palmar

no más gentil, en venturosos huertos,

-huertos de Arabia, - ~~en~~ ^{en} bajo el sol, su amado,

con gozosa..

4/
Mirala. ^{Pronto.} ~~Algo.~~ Con afán inspiras,
Quiere que al son de las marinadas aguas,
~~se unan felices~~
aguas ^{la} unidas a tu voz, seroque
clásicos tiempos..

Dile bellezas del Olimpo alegre.
Píntala goce del Jolín Olimpo.
Dále que nace, sobre el mar, ^{precisada} ~~se unen~~ ~~se unen~~,
~~blancas~~ levas y blancas.

Cuéntale fastos de la ~~j~~ Grecia joven;
Fastos, luster de la Roma invicta;
canten las aguas lisongeras odas;
Eros ~~los dios~~ mande.

Clásica edad que ~~se unen~~ el Amor inspire.
Canta el Amor ~~que se unen a su poderosa humilla!~~
Suenen amantes mis palabras.. Suenen,
suenen a besos...

5/
¡Cuán tan grande te ~~has~~^{hace} favor y orgues!
¡Bien lo mereces mi hermosa virgen!
¿dudas? No dudas... ~~En su amante mira.~~^{En su amante mira.}

Mira mis ojos.

¡Cuados risueños, ante el sol latino;
cuados que ofusques, por su luz, y corca.
Mirales, Dios a de mi amor. Neptuno,
ya nos ~~lucen~~ atiende.

¡Ya nos conoce! Malicioso, nie.
¡Gruñal, oh dios, de los marinos Reinos!
¡Ya la feliz encañir comienza..
¡Goza, mi amada!

Goza y a

Brayas amantes a mis brazos une.
 Flores belligas a tus dorados
 Labios dejen en mi pecho rindos.

Flora que ~~lleva~~ ^{lleva}, em amor, tu falda;
falda ~~que~~ ^{minha} florida.

i' Vís? Ta en los aires la Virgen ^{columbo.}
 2° Siéntese ~~sobre un santo peregrino~~ ^{que arrulla?}
 Cantan las ondas... Para tí! Repiten
 versos de Grisio!

Poema del Mar

(46

Los buques fantasma,

Los buques fantasma.

En tu, que vés, ~~francés~~^{fortísimos} "veleros";
naves que esperan, sobre el mar paradas
en tanto que las aves
no despliegan sus alas,
con que toda su velad
se entremezcla y estira, desplegada;
en tu que vés, ~~grande~~ magnífico "veleros",
de cinco palos, sobre el mar en calma;
prisioneros de ~~las~~^{las} brumas, insistentes,
misteriosas, ~~y fagaces~~^{opacadas},
volvén cuando el viento retorna
de nuevo marcharán, ~~en loca marcha~~^{en loca marcha};
¡con cuanta vela al viento,
¡desgarrando las aguas...

2
Ora la bruma la envuelve y ciega;
la aprisiona sin cesar... Taguandan.
Y si bruma de la bruma, se aparecen
como luzes fantasma...
Dormita el mar... el viento, fatigado,
(chueve, repobla) calla..

¡Már, cada vez, profundo,
solemne!; por instantes...

¡Cuán profundo silencio!

¡Cuán solemne!; ¡Cuán grave!

¡Már, cada vez, la ~~bruma~~ bruma

~~de la bruma de las naves...~~
^{va borrando}
~~de la bruma~~ la forma

¡Qué paz, ~~la de la bruma~~ en tanta ^{niebla!} ~~bruma~~ ³

¡Qué paz en tanta oscuridad,

bajo los quietos, ni los aires!

De improviso, rememorando
misterios, distantes,

cual ni allá resonarían, en el fondo
 de las brumas tenaces,
 músicas ^{gratas} ~~gratas~~, que el encanto dicen
 y el amor de las mareas..
 ¡Oh cuán gratas, las músicas ^{marinas...} ~~barrocas~~!
 ¡Las difunden los ángel...?

A través de la ~~bruma~~ niebla,
 rangando leve en los miedos aires,
~~estas~~ ^{estas} gratas ^{notas} ~~lentas~~ vibran
 con ^{longs} ~~notas~~ celestiales...

Una mágica orquesta los regala,
 para bien de los tristes prisioneros,
 para bien de sus pobres tripulantes..
 Una mágica orquesta, dirigida
 por un mágico dios: Ricardo Wagner. -

Polná del Mar

.... Al amor del puerto.

Al amor del puerto.

En el muelle de Cadix
hay muchas tiendas.
Tierra adentro, divisan a
muchas tubercias
Fuertes y serros,
beben allí, descansan,
los marineros.

Marineros, marineros,
de lenguas bien diferentes;
de naciones bien distintas,
de muelles y varcos tempest.
~~Nada en el puerto de Cadix~~
Españoles, bien hallados
en "tiendas de montañeses",
que se sientan como en su casa,
despreocupados y alegres.

3/
las más ^{reñidas} ~~arribadas~~ y fieles.
En tierras, hoy, bien ^{distantes} ~~distantes~~
~~de las tierras que prefieren~~
~~3 f... para el ...~~ ~~le~~
~~tristezas~~ ^{ragas} ~~ragas~~ inspiran,
nostalgias profundas nienten
Para olvidarlas, sonríen.
Para disiparlas, beben.
Para matarlas, se juntan
en las tabernas del novelle.

¿ Quié será, dirí, de sus madres ?

¿ Quié, de sus pobres mujeres ?

¿ Quié, de sus hijos ? ^{Por ellas,} ~~Pensar~~,
y por ellas, ^{prote.} ~~prote.~~
~~se preocupan~~ ^{se preocupan} inquieten.

Fueren, ^{con} sus ^{largas} ~~largas~~ pipas;

beban sin descanso, jueguen;

con que sus penas ~~se~~ ^{se} ~~concluyan~~ ^{concluyan}

y un afanes se ~~se~~ ^{agustan} ~~agustan~~ ^{templan}.

Con voz de pájaro ~~de~~ ^{de} joven,

lo ~~va~~ ^{va} cantando en grunete,

^{muy jovial} ~~muy jovial~~, en tanto sube,

desde ~~un~~ ^{un} bate muy caliente,

por barbacana una escala de piedra,

~~Carabido Lemnara~~
vestida de yerba verde:

"Marinero, marinero,
no te acuerdes tú de na'.
~~Los afanes por la tierra,~~
~~y las penas por el mar.~~
Si no los tiras al aire,
tira las penas al mar."

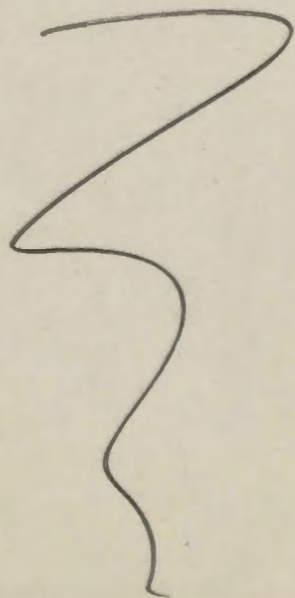
Tiene razón el ~~jillero~~, muchacho.
Dice verdad al mosquito.
No informa ^{tan} nos ~~nos~~ bien.
No gimian hombres tan fuertes.
Con salud y tiempo claro,
~~disfruten~~ ^{vivan} y ~~gimen~~ ^{gozan} la vida.
~~Beban~~, pues. El humo al aire!
Charlen, y beban, y jueguen!
Beban bien! Licores bravos,
de los que ~~algunos~~ ^{animados algunos} se encientan.
Al mor, las penas! Las sironas
de alimentos a las penas!

Hoy gozamos aquí. Mañana
 por otros puertos alegras...
~~En el Político, ellos mismos~~
~~hacen y gozan los puertos.~~

44 hi

En la trinidad, - bajo brumas,
negras, tenebrosas, / serenas, -
con sus gozos, ellos mismos
barbueras y de gozo
lucen y gozan las praderas.

¡ Al mar, al mar, marineros!
¡ Al mar, al mar complaciente;
que brinda tantos caminos,
que tanta fuerza ofrece,
que da tan seguras dichas,
que guarda tan ricos hielos!
Tale dice la musa
que pasa, en paso breve:



~~Al mar, al mar, marineros!
 Al mar, al mar complaciente,
 que brinda a tantos caminos,
 que tantas ^{dichas} ~~razas~~ ofrece.
 Ya le dice la ^{vascilla} ~~marinera~~
 que ~~profes~~ ^{llaga}, con amor y ternura:~~

"Marineros, marineros,
 marineros de la mar!
 Zóchen son aver de puto.
 Ya no bucan, ya se van!"

Quele a mar, a frent al gad:
 La tarde, tan dulce, nueva..
 Por la espuma, tan pura,
 sus lucas se desvanecen.
 Ya se van los marineros
 por las escalas del muelle....
~~Pronto~~ ^{Pronto}, partiran, acabo.
 ¡Din, con fortuna, los lleve!

Polsia del Mar

124

La balada de la abuela.

A Rafael Calleja.

Su muerte his, su him avoca,
 vierte mientras, en trágica dolor,
 corriendo va, la roca en roca..

Tira un amor,
 en un redimido;
 ¡cuán bien he herido!
 ¡Amor de flor!
 Era su amado,
 fuerte y orado,
 gran marino...

~~La su barca~~ ~~esta jura~~
 La barca fue, "la linda llena"
 fue de él, buena.

¡Como engaña su caba la mar serena!
 ¡Como raga la mar brava!
 ¡Man, ay! que al fin la odió la mar!
 ¡La mar sombría...!
 ¡Pobrecito Pilar!
 ¡Cuál la asechó furiante día!"

"Salís a la mar
"La linda Viena."

Con el sol, con buen andar.

Con mar serena...

Borracha nil después rugió...

~~Con mar serena~~

La barca, al cabo, xaxosó...

¡Pobre Pilar!

¡Allí, en el ~~mar~~ ^{mar}

no bien quedó!...

¡Allí, en el mar, tanto contento!

¡Por obra fue de tanto niente!

¡Por obra fue de tanta mar!

¡Pobre Pilar!"

—

"Canta agitando,

día por día...

La

¡Mar, ay, que no

no bien volvió!

¡Nunca volvió! ¡Cuán nil la mar,

ni llega a odiar!"

Quaint
; ~~that~~ es: entonces, no poder,
probe mujer,
probe P. Luv,
que al fin llegaste a emborrachar! "

La abuela ~~seguía~~, con voz ya cansada,
diciendo la triste balada.

La moza, la nieta,
con triste mirada,
que el mundo torna' más inquieta,
con curiosa curiosidad.

da mar, encrespada,
vargia y vargia, ~~por~~
~~da~~ ¡ por enantes rompientes vargada!

La Vénus, la Estrella
gentil, de la tarde, cuán bella,
con luz resplendente,
— que allí, por Poniente,
braba, ~~de~~ ^{vestía,} ~~elementa,~~

6/
la frente,
que ya se inclinaba, del día...
La historia, por fin, acababa;
que según todo acababa.
La abuela decía:

"Junto a la mar,
^{mejor,}
~~mejor~~ la loca;
~~Tardes y tardes, y al agua,~~
~~cómo corrió tardes!~~
¡Volvió mil veces...! ¡Cuál vagar
el suyo fue, de roca en roca!
¡Vedla pasar!
¡Al cielo invoca!
¡Ved su color!

¡Loca se ve, de tanto amor!
¡Pobre P. Lar! ~~de tanto amor!~~
~~¡Pobre P. Lar!~~ ~~¡Pobre P. Lar!~~
~~¡Pobre P. Lar!~~ ~~¡Pobre P. Lar!~~
¡Pobre P. Lar!
¡Pobre P. Lar!

(100)

7/
"Ora, - lo sueña, - vuelve al fin!

Aquel pequeño bergantín
quién le trae.

Llega hasta el mar... ~~La~~ ^{te} mar la atrae...

"Voy a tu encuentro!"

~~grita en voz alta~~

grita por fin... Y al fin se lanza,
mar adentro....

¡El mar, entonces, la envolverá!

~~P. he P. he!~~

~~Ella~~ ~~tan lejos~~ del hondo mar,
ella, tampoco, retornó...

¡P. he P. he!

La triste leyenda fin fin acababa...

La mar, ^{incansable} ~~interminable~~ rugía;

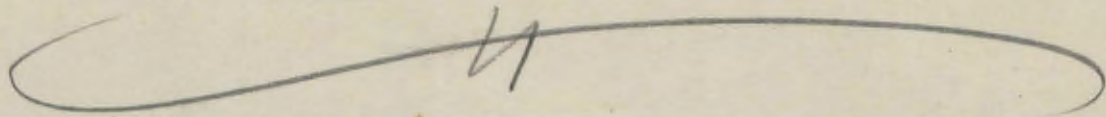
~~batiendo~~ la costa batiendo tan brava.

~~La tarde~~

"Con esto, la historia se acaba!"

8
la abuela decía,
con su como su de agonía...
la abuela gemía...
la moza lloraba...
la tarde moría....

(124)



Poema del Mar

(Loo

Las "parijas"

Las "parejas."

Cuáles nezas, cuáles vigas,
por el ~~mar~~ ^{mar} ~~casí~~ ^{casí} levanta,
van dejando las "parejas"
el ^{buque} ~~casí~~ del ~~puerto~~ ^{puerto}.

Cumple la tarde con horas.
Viene el sol a tramontar.
Y las barcas pescadoras
se aventuran ^{por} ~~hacia~~ el mar.

Hán ~~se~~ ^{se} ~~Mar~~ ^{Mar} ~~adentro~~ ^{adentro}, donde
~~se~~ ~~el~~ ~~mar~~, ~~en~~ ~~el~~ ~~que~~ apenas
~~se~~ ~~dividen~~ ~~en~~ ~~se~~ ~~dividen~~
~~se~~ ~~dividen~~ ~~en~~ ~~se~~ ~~dividen~~ buque algunos se divisa...
Cantan las ondas serenas.
Canta, volando, la brisa..

2/
Y en tanto el sol, que tan bello es
los días por la mañana,
vái apagando sus destellos
sobre la sierra cercana...

Ya, por
sobre Málaga, virreyes se encienden
para ~~los~~ ~~los~~ ~~los~~ ~~los~~ ~~los~~
~~arborescencia~~
~~de~~ lunas y lunas a miles.
En las flores se prenden
las malagueñas gentiles.

—
Huye el fin que fugan
del cuerpo mío, violetas.
~~seguido~~
Huyan las barcas, en paz,
~~los~~ ~~los~~ ~~los~~ ~~los~~ ~~los~~
sobre el agua ^{limpia} ~~serena~~ y quieta!

Polsin del Mar

134

La nadadora.

La nadadora.

Recostada....., ^Idulcemente
recostada sobre el mar,
una joven
nadadora
sueña.....
flota.....
pasa.....
torna.....

Sostenida por las aguas,
entregada á sus caprichos
y dejándose llevar,
con las aguas, torna, pasa.....
con las olas, vuelve, va.....

Es la joven
y atrevida nadadora
un prodigio de hermosura,
bien si luce la arrogancia
de su espléndida figura,
dominando sobre las olas,
soberana de los hombres
por su encanto celestial;
bien si busca
las caricias de las aguas,
y se entrega sin cuidados
á los besos inocentes
de las ondas de la mar.

21

II

En las ondas se reclina
con graciosa languidez,
y al impulso de las aguas
y al compás de su vaivén,
como espuma que las olas
levantaran al pasar.....

pasa.....

torna.....

vuelve.....

va.....

50

En las niñas de sus ojos
se refleja la hermosura
de la bóveda celeste.

Por los cielos de sus ojos,
y en imágenes preciosas,

—invertidas

é invertidos—

pasan nubes sonrosadas,

cruzan pájaros ligeros,

muy ligeros,

que dan vueltas

y revueltas,

satisfechos de la vida

y orgullosos de volar.

Se dijera que la joven

y atrevida nadadora

que en la tierra se recata

de los ojos de los hombres,

se complace

recostada sobre el mar

en el amplis lucimiento

de su joven lozanía

que las flores envidiarán;

en la hermosa libertad

que vive en armonía,

para gozo de ~~las~~ las aguas,

a' las formas admirables

de su cuerpo esculpido...

... Que por ello

tan contenta se reclina,

sin cuidados, sin temores,

en las ondas transparentes
 que la llevan
 y la traen,
 la acarician
 y la mecen
 con dulzura y con amor...
 —no más dulces
 la mecieran
 aires tibios
 en el seno
 de la hamaca
 deliciosa—
 entre tanto que la alumbra,
 que la baña,
 ¡que la dora!
 claro sol.....
 ¡sol de Agosto, refulgente,
 con ardiente
 resplandor!

III

Ya, cerrados los ojos
 y entreabierta la boca,
~~sometida al encanto~~
 de ilusión deliciosa,
~~aun más bella parece~~
 la gentil nadadora.....
 ¡Con los ojos cerrados
 y entreabierta la boca!.....
 ¡levantados los senos,
 de purísima forma!.....
 ¡recostado su cuerpo,
 que rendido reposa,
 bajo el trémulo halago
 de la luz que lo dora;
 al vaivén de las aguas,
 al compás de las olas!

IV

Como espuma
 que las olas
 levantarán
 al pasar.....
 pasa.....
 torna.....
 vuelve.....
 va.....

Recostada,
 columpiada,
 por la luz acariciada.....;
 ¡dulcemente sostenida
 por el mar,
 pasa.....
 torna.....
 vuelve.....
 va.....!

~~¡qué frescura~~
~~tan hermosa la del mar!~~
~~¡Ay qué encanto tan hermoso~~
~~de reposo~~
~~de ventura!...~~
 ¡Ay qué hermosa libertad!

má gentil aparece

bajo Solos influyos

*bajo el sol que la besa,
 y la bañan las ondas,*

¡Quinta

~~¡qué frescura~~
~~tan hermosa la del mar!~~
~~¡Ay qué encanto tan hermoso~~
~~de reposo~~
~~de ventura!...~~
 ¡Ay qué hermosa libertad!

120

24/
- ^{clara}
¡ Cuanta luz, tan ~~bella~~ y pura!
¡ Qué fresca, tan intensa,
tan hermosa, la del mar!
Ay, qué enano, tan hermoso,
de repeto,
de ventura,
sin igual...!

¡ Adorosa,
tan gentil y tan alegre;
¡ más alegre que la aurora...!
Siempre goes
~~de tan grata~~ ~~tan gozosa~~ libertad...!

— 11 —

Polina del Mar

222

~~222~~

15

El gran Día de Lepanto.

Pase

El gran día de Lepanto.

Cantemos al Señor que en la llanura
venis del ancho mar al trase fiero...

(Fernando de Herrera. Por la
victoria de Lepanto.)

Cantemos, sí; cantemos.

Al grave son, magnífico,
de las aguas batidas por los remos
de la Armada triunfal...; Oh, magnos días!

¿Cantaréis ahora tan hechas cantorias?

¿Cantas, tu grande, de solenne espanto;

~~¿Cantas, tu grande gloria?~~

~~¿Cantas, tu grande gloria?~~
~~¿Cantas, tu grande gloria?~~

~~¿Cantas, tu grande gloria?~~

grande triunfo, solenne, de Lepanto?

La Media Luna, rota,

bajo la Cruz se humilla.

La ~~Brilla~~ Brilla la Cruz, ~~esfrendada~~ remota,

debe en aires... Brilla,

debe en aires... flota.

7
Baila en vapores
~~claros~~ en air puros.

Con un rayo mejores,
mas que nunca seguros.

Cantemos al Señor: Combinaos májicos!
Y frente a las naves de la Santa Liga!

Sobre las ondas; las del golf. trágico!
; Cantemos al Señor: ~~que se bendiga!~~

Tu, Don de la batalla, tu era dintra,
salud y gloria nuestra...

Tu; tu, mi sin alguien otro y creo..!

Ora el combate su furor nos muestra,
; lo jurara!; lo veo!.

No luchan dos naciones,
Tras fieras amenazadas;
tal como en Roma tan robustas plazas
luchas vieran de Cícero Cónes.

Combatente dos razas.

Luchan, en lucha infia,
la timida, tan fina;
la luz del sol, ardiente.

; Batallas frente a frente!

Batallas la Verdad, ^{noche} y eterna,

Por obra, que bendigo,-
de vision providente,
la antiguo.

3
y de vil Error, vitando,
que engaña, con su error, cuando gobierna
con torpe, duro mando...

Batallan y batallan,
mientras las bocas rugen
que tanto fuego, sin cesar vomitan;
mientras fuego estallan;
mientras las naves rugen;
mientras los hombres y sus armas gritan;
en gran combate horrendo,
que al mismo sol consume;
con un ~~terrible~~ estruendo,
que ~~rompe~~ sin cesar, el aire leve... ~~z~~

Bajo nieblas del humo, de granada,
de granada, también en la Armada;
mientras se lumban, al brillar en el alba,
rayos de muerte, la vida centellas..

~~¡No juro! ¡No ves!~~
Me aturde el pavoroso clamor
de la gente que lucha;
el fragor de las armas, que resuenan
de los cañones, que resuenan
de los fieros disparos que resuenan.

4/
La jurara: los ríos!
Me aturde el ~~pasmo~~ ^{Me aturde el pasmo} clamor
de la gente que luchan,
y que al luchar, trinitas, lo escuchan;
el fragor con que atruenan
los disparos que suenan y resuenan...
¿Do lo escuchas, sí? ¿do lo miro,
bajo la gran neblina, pavorosa,
del humo, largo y denso,
que a tanta nave, bajo el sol, acosta;
que el golfo cubre, bajo el sol, inmensa;
cuando la nube, que sangrienta luce,
se desgarró a mil ojos
en replandores vívidos y rojos;
cuando la entraña de la roja nube,
trémula ya, se parte;
cuando surge tras ella, tras sus velos,
sobre los anchos, refulgentes cielos,
la roja far de Marte....

Surge ~~también~~ ^{también} un héroe atardecido
sobre ~~la~~ ^{la} ~~fiel~~ ^{fiel} ~~naves~~ ^{naves} ~~crónicas~~ ^{crónicas};
sobre ~~el~~ ^{el} ~~golf~~ ^{golf} ~~del~~ ^{del} ~~señor~~ ^{señor} ~~cañ~~ ^{cañ} ~~figs~~ ^{figs}.

Por él, ~~el~~ ^{en} ~~el~~ ^{el} ~~campo~~ ^{campo} ~~arab~~ ^{arab} ~~y~~ ^y ~~mit~~ ^{mit}, un brazo tiende
~~con~~ ^{radiante} ~~el~~ ^{el} ~~br~~ ^{br} ~~en~~ ^{en} ~~el~~ ^{el} ~~figs~~ ^{figs}..

Cual nubes sol esplende.
 Cual clar, clar, de estrella guía!
 No, sin salir, su Armada vencerá.
 Con él, por él, un himno de victoria,
 pronto resonará, de nave ^{dictad por la Gloria,} en nave,
 por las naves cristianas;
 himno ~~por~~ por noble grave,
 que en futuras mañanas
 dirán, desde ^{los} templos, las campanas...

Plácido mar lucen
 cuando llegó para su him el día;
 clar día, sereno,
 del Octubre feliz; de encuentro lleno...

Claro sol, por Oriente,
 salta sus auras delata, en un impaciente...
~~Donde en las fulgores,~~
~~Donde en las fulgores,~~
~~no vitio con sus copiosos,~~
~~no vitio con sus copiosos,~~

naves, sin fin; maltesas,
 romanas, genovesas,
 españolas, en fin, y venecianas;
 devar, ^{grandes} ~~grandes~~ usadas...

Sobre las ~~frías~~ ^{limpias} y celestes olas,
~~encuentran~~ ^{encuentran} al sol las españolas...
~~El viento bravo~~ ^{El viento bravo} ~~del viento~~ ^{del viento} de oculto nombre;
 perfecta copia, singular, del Hombre

Por bizarras, por lindas,
 por gentiles!

Por sus frescos
 encantos juveniles!

¡ Por el gentil Donaire

con que diran sus flámulas ^{al aire.}

7/
Con ~~tan~~^{Por} fuego tanto, con ~~puertas~~^{flotas},
ya se combaten, rotas..
Batallas, y batallas,
mientras las bocas rugen
que tanta muerte, sin cesar, vomitan;
mientras fuego estallan;
mientras las naves engren;
mientras los hombres y las armas giran...

" ¡Bien, cristianos, luchad! En grande justa!
¡Dad muerte por muerte! Damagosta
venganza pide, y a la aira larga
lamentos que la imploran; con lamentos
os ~~inspiran~~^{promueven} ~~Salientes~~,
de valor, de firmeza, de venganza...
Por bien, luchad; porque se impunga
alcab

La Santa ley de Dios; porque recobre
su santa libertad el mundo esclavo;
ni él, misero, pobre...
¡Luchad! ¡Luchad!"

Las naves se acometen
con más empuje; sin que ya, ~~por el momento~~
nada miren, ni ~~contemplan~~^{contemplan}, ni respeten.
Los disparos atremoran...

8/
En disparo que encuan y resuenan...
En horribles sonos
con que rugen bramando cánticos y cánticos..
Los largos alaridos
de la trinita heridos...

— Las voces, tan feroces,
— ¡Oh magníficas voces! —

~~que retumban y canten~~
que mis valor infunden;
~~altas voces, vibrantes,~~
~~que retumban y canten,~~
que retumban, y canten,
como grito de trémulos gigantes...
¡Oh cuadro sin igual!...

—
En magnífica,
cantellana galera,
lucha noble guerrero;
por las trazas valiente caballero.
Lucha, bien esforzado;
como quien más, osado;
como quien más, cortero.
~~Tiene el vigor de rayo.~~
Su espíritu viril, robusto y noble,
tiene temple de acero.

2/9
~~Fatal, tu~~

Contra, fatal herida,
ranga su izquierdo brazo. ~~Pero~~ le importa!
Que no, por ello, cota
Parece fatal se hila de su vida.
No ha de morir..! El cielo,
i la que le apresta consuelo,
no lo consentirá... ~~Es~~; Fiel destino
le aguarda, bienhechor, en su camino..
Por tierra de Castilla;
La su tierra natal, noble y sencilla;
~~por campos de pan de azúcar y azules,~~
~~por campos de pan de azúcar y azules,~~
entre vides y prósperos trigales,
un otro caballero,
lo ~~espera~~ ^{en} amor; porque creía
con su amor esperanzas;
porque al fin se conozcan; por que escriba
guerrero tal, de condición tan viva,
La del otro, caballero con antojos..
¡No morir, guerrero tan otado,
del toro vil bajo el brutal azote!
~~¡No morir, guerrero tan otado,~~
~~¡No morir, guerrero tan otado,~~... ~~¡No morir, guerrero tan otado,~~
i la sombra del futuro don Quijote!

11/
¡ Versen la Santa Lira!
¡ Canten al Señor! ¡ él nos bendiga!
¡ Canten! ¡ Alabemos,
en dignos supremos,
en dignos profundos!

2/8
~~¡ él nos bendiga!~~
¡ Sobre naves guerreras y españolas,
canten al Señor! ¡ Canten las alas!
¡ los cielos canten ya! ¡ Canten los mundos!

— H —

6.9.907. —

Polná del Mar

66

16

Los "basis"

Los
~~de~~ "buis"

16

Llaman en Cádiz "buis"

a' unos botes pequeños,
en los que apenas caben
con uno o dos viajeros,

~~de chubas que se cargan~~
~~de los de los remos.~~

Los chavales que bogan,
navegan ~~la mar~~
con vigisimos remos.

A veu, ^{marchan} ~~van~~ muchos

despulgados, sueltos;

Tan breves, tan menudos y alegres,

tan ligeros, ~~ff~~ ligeros;

aquí y allí enjambes;

de allí y allí volando...

Ta' veu, se enjamban

sobre el mar, a' cientos;

reposan, muy tranquilos;

^{sonríen}
~~se divierten~~ muy quietos,

y al fin del agua ~~son~~ amigos

2
bien ~~que~~ ^{después} largos ~~buenos~~...

Oh, la buri, ~~camaradas~~
de mi vida, tan buenos;
~~que habíen enojados~~
que, sin haber crecido,
llegan, ~~por fin~~, ^a viejos;
que, sin haber gozado,
siguen siempre vivos risueños,
¡con qué placer, tan ~~grande~~ grande,
depiertan mi recuerdo!,
¡con qué gozos tan vivos,
tan ~~puros~~ os contemplo,
cuando a mi lado, - ^{lado},
~~de mis amores~~
ah, cuán ingrato! - vuelvo.

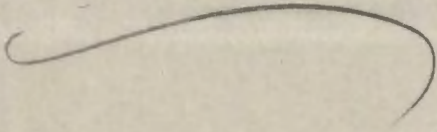
Oh, la buri! Mil veces,
fui por el mar en alto...
Más que a gozar del vario
panorama, soberbio,
con que la gran bahía
sorprende en todo tiempo;
más que por ver, curioso,

3/
la lengua extranjeros,
mercantes o de guerra,
magníficos o miserables,
que disfrutará, a solas,
~~en tales, gratos segundos,~~
~~en tales, gratos segundos,~~
de un placer intensísimo
para mí; tan intenso,
~~para mí de gozo~~
que en deleite para gustar
que a gusto saboreo;
el placer intensísimo
de infiltrar en mi pecho
el aire que enriquece
la mar con sus alientos;
el buen aire marino,
tan marino, tan fresco,
lleno de olor a salado,
~~resaca de mar~~
y como el mar tan bueno.
~~que se refresca cada día.~~

—

Siempre que pueda, siempre,
cobrar salud en ello.
De gozo tal disfruto,
siempre, siempre que pueda...

4/
—
Grato oír de las mares,
tan sanas, tan inmortales:
por tu favor, evoco
mis más dulces recuerdos.
Oh, mis hermosos días!
¡oh, mis alegres tiempos!
Ay, era ~~era~~ niño entonces...
¡y ya voy para viejo!



Pocina del Mar

40

17

En las rompientes.

En las rompientes

17.

Sobre peñas, firmes peñal,
por gracia del bel risueño,
que el mar airado quebrantan;
grandes rocas, riberales,
que sobre el mar se levantan,

mis a las olas llegar
~~consegua, a saltar, a saltar~~
~~que me sea, que me sea~~ Decidid a saltar;
~~de la que, de la que~~
las mis, ~~después~~ rompente,
y al fin, de hechas, conerte,
ya en espumas, sobre el mar,

21
Vienen, á cientos; hinchadas,
vanidosas; adornadas
con ~~grandes~~ ^{señales} ~~señales~~ ^{heridas} de plumas;
que tal parecen, viradas,
en blingüisimos espuñados...

—
Llegan, en ácidos crecientes;
pasorosas, ~~pasorosas~~ ^{pasorosas}, imponentes;
en alientos de titanes;
; como con locos afanes;
; en contra de las rompientes...

—
Las asaltan, sin temor,
ganas de acometer;
con frenéticos temblores,
con desatados poderes,
con tremebundo furor...

3/
Y al ver que en finas bocas
por las rocas se le hacen,
- por sus aristas y bocas, -
rugiendo se satisfacen,
¡mientras las vargan las rocas! -

Mis penas fuesen así.

~~Como furia~~ ^{Como furia} que al dar en mí,
venidas se quebrantarán ^{sus} rigores;
como las olas mayores
azotan por el tiempo, ~~venidas~~
y ^{rujan} terribles aquí.
El viento en gaza me voría

Dios Santo: mi voz te invoca.

Termine mi vida loca.

Dáme, al fin, dichas serenas.

Dáme coraje de roca,
donde se estrellen las penas!

Poema del Mar

(40)

18

1. Ay, de "La Carmen"!

18
; Ay, de "La Carimen"!

Sobre las crecitas de grandes olas,
salta la nave, la pobre nave;
vota los pulos del apatejo,
vota el velamen...

E, ay! La Carimen, ~~pobre~~ goleta pobre,
que hara' de misa xarpo' de Cadiz,
y que ha' de misa luche, sin tregua,
~~sube por olas~~, ^{sube por olas}, contra los aires;
contra los tiempos, siempre tocados
en temporales...

¡Salvata, salvata, tui, La Patrona!
¡Salvata, salvata; Virgen del Carimen!

2/
Ta mi gobierno, la nave ~~salvada~~ corre;
la ^{del} ~~propi~~ nave,
que allá en los tiempos de buena vida,
con y con vent,
feliz entonces, llegara a Cádiz...

Muerta de ^{angustia} ~~espanto~~, junto a las bordas,
van amarrados sus tripulantes...

~~gracioso~~ Al fin elevan los truhes ojos;
a Dios que, al cabo, sus vidas salve...

~~los palos enjeto;~~
~~bragan los palos, los palos rotos;~~
roto en jirones, enjeto el velamen...

~~Los flameros, al viento~~
~~claman, airados,~~
Aga ~~zabran~~ ~~con~~ el Mar y el Viento...

¡Bregan y luchan los dos titanes!

¡Ay, que en su lucha la nave muere...

¡Virgen! ¡Mi Virgen! ¡Ay de la Carmen!

Polvín del Mar

(112)

20

Adios España!

¡Adén, España!

20

(1885)

Ayer dejamos, en alegre hora,
a' Liverpool. El Mersey se humbraba,
como un río de fuego. Sol britano,
pero sol en abril, ~~se~~ sobre sus aguas,
tan celoso y quisoso, repartía
resplandores ^{ardientes} ~~intensas~~. Noche oscura placida
nos asistió de finis.. Cuando volvíamos
a' la vista y al sol, ^{con} ~~fu~~ la mañana,
miraban ya, ^{mis} ~~mis~~ impacientes ojos,
las tierras nobles de la noble Irlanda.
Oh, verde Erin! ~~Al cabo te contemplé~~
~~de distancia en el puerto;~~
~~fuerte folio, en un~~
~~el puerto~~ ^{alegre} Inceinstown, en admirable rada,

2
1
Ay! lo sabemos en go. la fortuna
expañol. de donde el quise, me l'impone, pero me obliga!

nos dan la bienvenida,
~~me exigen~~ ^{el} ~~gusto~~. } ^{ya} ~~comienzan~~,
en su trabajo, la carga y la descarga...

Tristes y pobres emigrantes, vienen,
llorando, a cientos, resistentes lanzados..

Y al Perú suben que donde voy; - al Soria,
de la Línea Cunard. ~~de~~ ~~través~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~forma~~,

~~de~~ ~~los~~ ~~empres~~ ~~ligos~~; que en muchos años
~~me~~ ~~exigen~~ ~~por~~ ~~ellos~~, ~~por~~ ~~mi~~ ~~una~~ ~~cosa~~!

Trémblan sus máquinas
que encendidas mantienen; porque pronto
viga el vapor, sobre el mar, en marcha.

¡Cuán soberbio vapor! Con él me alejo
de la playa de Europa, de un España.

En, que miro, ~~por~~ tristes emigrantes,
dejan también el suelo de sus patria.

Nos miramos, con ojos que se entienden,
porque en todos hay lágrimas y lágrimas.

Lepi, laji, hui, lepi, mas allende,
~~Adiós, adiós, adiós, adiós, adiós~~

~~Nueva York~~, ~~por~~ la América triunfante nos aguarda.

En Nueva York, el cabo, pisaremos
 en firme tierra, ~~en~~ de hermosa Santa.

Brev en hora transcurren... Ya, de nuevo,

va' a' zarpar el vapor... Rápido zarpa,
 y a' la luz del crepúsculo, que empieza,
 tornamos a' la mar... Adios Irlanda!

Adios Europa! Adios! El Perú corre
 como una flecha, largando al agua...

~~Adios España, Adios! Mi...~~

Ya el sol no ~~brilla~~ brilla... Lo ~~apunto~~ apunto ~~la~~
 se extingue' suumbre..

No meo hin
~~Adios~~ al mar...! Adios, España!

Por la cubierta del
 vapor, a' proa,
 los emigrantes
 fraternizan, charlan.

4/
Ta, vende brin, tu en las, ~~enfajadas~~,
se desvanecen.. Nicolas, Lijamat,
mientras las borras la ^{intil} penumbra, ~~quien~~
y a la vez que sur nioblas la distancia...
Ta apenas a columna, sohe el cielo,
tas distantes, bellisimas, montañas..

~~donde un pueblo infeliz~~

Adin, ~~que vende brin~~ ^{que vende brin} ~~que vende brin~~
— Las grandes
~~for~~ Solas,

mas cada vez fortinmas y largas,
contra el vapor se estrellan, que, a su compaña,
como corcel que se encabrita, salta...

Va' cerrando la noche.. ~~noche~~ ^{dulce} dulce noche,
de un amable misterio; noche ^{magica} ~~estatica~~,
por favor de la luna, que en las olas

(50)

que cubre el mar,
fantasmas por ellos,
de chipan leve,
miteristas, blancas...

~~Existencia~~

en tambler de virgen se retrata...;

~~En~~ la cubierta del vapor, a poca,
los emigrantes su dolor disfracan,
~~por~~ mucha infantil... En revueltos
y bulliciosos grupos, la espaldas
mueven al mar, y en ~~busca~~ ^{profundos solares} ~~y canchales~~
buscan y encuentran diversiones..

— Ah, cuántas
y cuántas penas callarás, sin misir.
¡Pena ya, pena ya, madre del alma,
que allí, ~~tan~~ tan lejos, se he el mar, tan hondo,
¿quién ahora estarás...! En hora infanta
me aparté de tu lado...

— Mas, ¿quién ^{mira?} ~~escucha?~~ ^{escucha?}

Vibran las ^{notas} ~~lunas~~ de campantes gaitard.

Y a un ~~son~~ ^{sonido} ~~gaitard~~ ^{gaitard} ~~sones~~ ^{sones}, melé de los,

6/
muchos apuestos emigrantes bailan...

Toda se alegran, de improvisos; rién!

Se!, toda a la vez! Pobres ancianos,

débiles viejos, arrogantes, mozos

mozos gentiles; como flores pálidas,

niños dolientes, de rasgados ojos;

niños místicos, de húmedas miradas.

Todos se alegran a la vez... Oh, sonos

de la música campesina mística, ~~eternamente~~ ^{eternamente}

~~con tanto amor~~, ~~en la tranquilidad~~ ^{bajo el trueno}

con un canto de amor! Primitivos sonos

que al aire entregan las gorras gaitas!

Sobre la mar, y bajo el cielo ^{claro} ~~purpura~~,

sonan como un salido de la patria,

para la ~~feliz~~ ^{feliz} ~~Sancta~~ ^{Sancta} ~~infelicitas~~ ^{infelicitas}...! Oh quien me dea

sentir, sólo un instante, con el alma

~~toda atenciona~~, ~~atenciona~~ ^{atenciona}

7/
hin atenta a sus notas, los suspiros
de un cantor andaluz...

~~***~~ {Hunda nostalgia
se agita dentro de mí...!

De pronto, un riego,
de un grupo de emigrantes se celebran,
y al compás de la música groba ruidosa
con grandes saltos, improvisos, danza.

Ya todo lo celebran... todos ríen,
~~mi cesar, mi cesar i á~~ concejadas..

Y en tanto el brase, sin parar un punto,
los aleja del suelo de su Tolanda...

—
Son los días... Ya los grupos se ~~de hacen~~
Ya no ~~me~~ vibran los sonos de los gaitos...
Más cada vez, el Serrín, combatido,
como coral que se encañita, salta...

La melancolía burlar, ~~luz y luz~~, con burla triste,
 y en muchas ojos de emigrante, lágrimas..
 El sueño no regresa... La labarra
~~la vista en la noche en fulgor~~
 vista la raga de luz, muy alta...
 ¡Adiós canciones del amor! ¡Canciones
 puras y bellas de la madre patria!
 ¡Como ^{el amor} ~~el amor~~, ~~en el amor~~, ~~en el amor~~ ¡Van vagando puras!
 ¡Como las brisas, al azar, van vagando!
 ¡Adiós Europa, Adiós! Mis heribis ojos
 ya no te miran... Ojos que amenazan
 si lo contemplan ya... Padres y hermanos,
 adiós, adiós por fin! ¡Adiós, España!

Polina del Mar

12

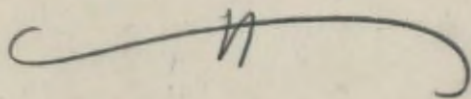
21

La muerte del bergantín

La muerte del bergantín

En tanto un pobre bergantín, sombrio,
~~se desmenuza~~ ^{batalla contra el} desmenuza la mar, que le acomete,
 un soberbio vapor, "le brío";
 llega, lo alcanza, maten de un brío,
 pronto lo deja atrás. Su poderío
^{se impone, triunfador} ~~se impone~~ ^{el mar} ~~se impone~~ ^{se impone}.
 ¿Era la importancia masana ni trinquete?
 ¡Dispone del vapor a su albedrío!

Tal bergantín lo ve. ^{Por} ~~Por~~ que supiere,
 por venir al con nuevos amigos, y en su afán demanda
 más vigor, más ^{empuje} ~~empuje~~. ^{Por} ~~Por~~ que mire,
 mientras el gran vapor huye vislumbre,
 frente a la gran ventura del grande,
 la muerte vil de quien nació pequeño.



25.7.97

Poesía del Mar

98

22

Islas errantes.

Islas errantes

(1885)

... Sigue marchando el Servia. Busca el puerto,
que al fin verá, de Nueva York. Dominó
tanta oscuridad sobre el mar Sereno...

Centro, siempre de un círculo, camina,
camina el Servia, tan feliz. ¡ Quiéreme,
círculo, portento!

Lo trazan, a la vez, la mar, ~~la~~ los cielos
alrededor del buque; los espacios
que le regulan ~~en un~~ ^{mitidos} galaxias;
los delos aves en sus libres vuelos;
la alta mar, hoy sumida,
bajo el sol, al halago de la vida...

Que algunos, ~~que lleguen,~~
~~se abren a la vez, ^{andad} con callada~~
~~que ~~un~~ ~~estas~~ ~~signa~~ a la paz nace~~
~~que el Servia que con el Servia, con retr,~~
navegue,

llego a mirarte. A solas,

~~estaba~~
~~estaba~~

el gran vapor sobre la mar se eleva;
marchando sin cesar; poniendo a prueba
la rara mansuetudine de los olas...

2. Que ~~brilla~~^{brilla} per il Cielo orizzonte?

¿Eran, quizás? ¿Eran, sí?

2. Surge la cima
de lejano monte;
fresco gigante de lejana sierra...

...
~~países...~~ ~~largo~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~lontananza,~~
 la inquietud avanza...

Viene a nosotros... Surgen, se reparten,
por otros puntos, a la vez, ^{mayores} ~~mayores~~
y más inquietas animas... Finalmente,
las ~~donas~~ ^{doras} el sol, en vívidos colores...

Son islas, bien extrañas;

son flozantes montañas,

las que el mar nos descubre; las que llegan,

ponchewat schenckbrun
picas algarab. sobre el puga
~~hacia el mar y el mar~~ c. 16...

Sur les îles de Liolo,

tan hermosas y errantes, que navegan...

Canthabrynia

en parajes del Norte, bien ~~ignot~~^{ignot}, ~~ignot~~^{ignot}

bajo el influjo de perennes fríos,
 los hielos, al cunjaros, los cunjaros.
 Con los vientos de Abril, los hielos rotos
 formaron islas... Por abiertos ríos,
 hasta la mar ~~llegaron~~^{anchurísima} llegaron.
 Sobre la mar, después, a los impulsos
 constantes y convulsos,
 de constantes corrientes,
 vinieron hacia el Sur, apresuradas...
 Ocas, ventan. de rayos coronadas,
~~por los rayos sol... que en las cumbres~~
 dercagot por los rayos del Sol, replanteantes,
 que se rompen, al modo de cascadas,
 ab chocan en las fisonomías
 al chocar en sus frentes;
 al dorar, en los vividos colores
 de sus rayos mejores,
 barfionada sus picos gigantes e imponentes...

Las islas todas, a la vez, caminan...
~~desembocando~~
 del mar — tan quieto, por el Norte, fluyen...
 Algunas ~~hacia~~ a nosotros se acercan...
 Otras se alejan de nosotros. Fluyen...

[illegible]

que animan, de improvis, misterios,
 las vastas soledades
 del Atlántico mar...

En densa bruma,
 cuando javos invocan
 del sumo dios, de ^{la} ~~su~~ chumescin bruma,
 buques y buques, ^{los que al cabo} ~~irreflexivos~~ chocan
 en las islas de hielo
 males sufren sin cura ni consuelo...
 Dios un protija de tan negros males!
 de agrestes misteriosas catedrales,
 y de agrestes palacios, que nos buscan;
 agrestes, por los lúmenes, ~~de raudales~~
 de los vivos raudales
 de sus luces, que ofuscan;
 de tan raros castillos:
~~de grises, rojos, azules, amarillos;~~
~~de los desiertos, de los amos.~~
~~según la costumbre~~ ~~de los~~
~~tan íntim, de la bruma,~~
~~se enciende, burlando,~~
~~de raras fuecas~~
~~de raras, con raras, por sus existencias...~~
 de sus graves Penélope;
 de los falsos amores,
 de los falsos y tentadores,

6/
de las lindas Tereitas, inconstantes...

Declina el sol... Oh, ¡plácida inconstante!
; Oh, sumer por del alma...!
; supremo himno, el dela par!

En calma,
seguir, islas errantes....

HA

Poema del Mar

23 á 28

Barcarolas.

- I. La mar amiga.
- II. El viento amigo.
- III. La luz del hogar.
- IV. La eterna canción.
- V. Las gaviotas. —
- VI. "La Rosa". —

24

49

18

91

21

112

22

154

29

183

I La mar amiga —

1) Buena mar, Reino del Hada
 de tus ondas; mar callada,
~~la grieta de la~~,
 bajo la bóveda azul;
 que tan serena te crecientas;
 que tan vistosa te enciendes,
 en tanta vidueta tuya —

2) ~~Por~~ buena, mi día te ampare...
~~Por~~ Luz mejor se despare;
 rubia luz de rubio sol.
 Con que gozes, con que goce..
 Por el mar, no se conoce,
 ni en tierra, vida mejor.

2) ~~Me, con ^{quiere} ~~estas~~ ^{bratigueras} ~~manas~~~~ en dulce, rubias manas,
las ~~mi~~ ^{ricas} barquillas, tan ^{ricas} ~~infantes~~,
nos ~~que~~ ^{que} ~~en~~ ^{en} ~~el~~ ^{el} ~~mar~~,
y dando al ~~mar~~ ^{aire} ~~un~~ ^{un} ~~vel~~,
cual ~~menudas~~ ^{menudas} ~~carabelas~~,
no se ~~cansan~~ ^{cansan} ~~de~~ ^{de} ~~volar~~....

II El viento amigo.

» Come, come,
viento amigo.

Todo nublado rasgue y brase
cuanto aliento
fuerte y lento
vái contigo.

Ven conmigo, cuando raspe mi baquilha
de las aguas de la villa;
cuando corra por las aguas más someras
y apuribles: con costuras;
cuando ~~raspe~~^{corra} por el mar tan dilatado;
Ven, bondoso; ven conmigo,
tan amable, tan pausado,
viento amigo;

2
/

fuera vago sin temores,
bajo el sol que en amores,
es la burguilla pescadora:
La Dolores!

"Soplo dulce, soplo blando,
vuela sobre vago hincando,
hincando,
cuanta alma cargue al viento
manso y lento,
protector,
~~la burguilla~~ del alma valiente
pescador.

Por tus gracias, viento amigo, tan clemente,
premio logren sus audacias;

3/
codiciados,
merecidos,
bien ganados.

Pues mil, en red cogidos,
^{hasta}
~~muchos~~ vees

~~Levan en un momento~~

en a red, por torpes, ^{caigan} ~~traigan~~;

muchos, grandes, ^{finos} ~~cajan~~ peces,

~~en un momento~~ que porvecho mil le traigan...

Porque cante, por ~~un momento~~ ^{en un momento} ~~en un momento~~

~~en un momento~~ ^{en un momento} ~~en un momento~~;

por que espante

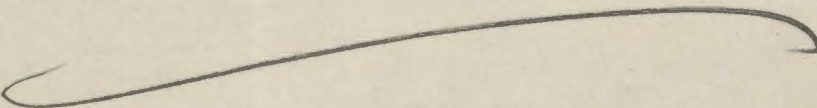
en comisiones en dolor,

este ^{negro} ~~negro~~;

fatigado pescador...

L/

3) Porque melior sin temores,
a' las aguas de la orilla,
cuando el sol apenas brilla
con sus últimos fulgores,
mi barquilla
perdura: la dolores



1/

III. Lalar del hogar.

25.

" Cuando retorno - de mi jöenal,
sohe las anchas - ondas serenas,
que en mi bazuilla - vienen a dar,
mis en la costa, - como en luceros,
mi luz, la estrella - del marinero;
¡ la luz bendita - del buen hogar! "

" A tu ~~fulgor~~^{fulgor}, - luz encantada,
(la abuela, ~~duerme~~^{duerme}) - mi madre amada;
vela mi esposa, - tan noble y fiel;
juegan mis hijos, - alborozados;
corren y brincan, - por todos lados;
siempre en ~~j~~^{risueña}, - lido tropel. "

2/

" Mira ^{Pridigot}
~~tuas~~ ^{grata me brindas} por tocho. - ~~ti guelto~~ ^{ti guelto} biened,
~~vafaca~~ ^{vafaca} ~~va culta~~, - tu guelto biened,
vies y muchos, - oh mari, mari
Por ellos lence-virot de villas;
brille tuu pura, - siempre; por ellos,
la lue bunde tu - el buen hogar."

— 21 —

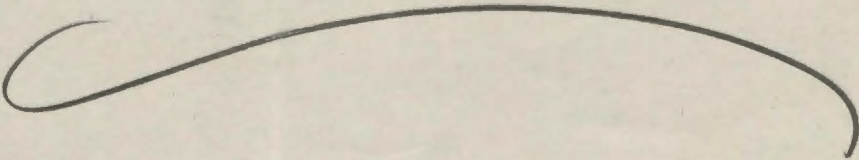
IV - La eterna canción.

28

—
"En la bruma veo,
en loco deseo,
— marinera mía, — tu figura vaga.
Pareces en ella; pareces, — a veces,
~~carpentero~~
~~pacífico~~, a veces,
~~a veces~~, blanquísima estrella...
~~blanquísima estrella...~~
¡De pronto, la estrella se apaga!

—
"Todo lo que veo
lo finge el deseo,
con un ansia viva, con un ansia loco;
~~pero~~ ^{que} ¿por qué me miro con mir sobresalto
que el agua que riega las fresas más altas
en la ~~misma~~ ^{pielada} ~~pielada~~ ^{en rocas} ~~y~~ ^{rocas}...
—

2/
"¡ Cuánto será el día,
marinera mía,
- si el Señor me compra, -
que me dé alegría!
¡ Cuánto yo me holgára
de ser agua clara,
serena,
donde se mirára,
en caso de sol, mi morena...! "



V. Las gaviotas.

" De cuando en cuando,
las gaviotas pasan volando,
lentas y graves...
¡oh, cuán altas en el cielo azul!

" Ya van a solas
sobre las grandes olas rizadas...
O ya en bandadas,
volando siempre sobre las olas..

" Las blancas plumas
~~hacen~~ ^{lucen} las tonos de las espumas
del mar rugiente
sobre las peñas de la roca punti.

21
" Con grandes velas, rayan los cielos
grises ó azules.

Con Ván a los cielos, con grandes velas,
desde las rocas, desde los barcos...

" ¡ Mirán las cigüeñas, mar adelante,
en vol radiante!

¡ Mirán, en sus dichas, felices gaviotas
cuando las copia la mar tan clara!...

" ¡ Lejan, al cabo, de tantas costas duras!

~~de penas grandes~~ ¡ Tóche las aguas del
mar, remotas!

¡ Lejan del Hombre...! Por las alturas
en donde vuelan las gaviotas!.....

VI. "La Rosa".

—

"Después de mi madre, después de mi esposa,
después de mis hijos, prefiero a mi "Rosa".

"La Rosa" es mi barca, mi barca velera;
de todas las barcas del mar la primera;

mi barca ligera,
mi barca garbosa;
mi fiel compañera;
¡mi barca velera!

—

"Si brisas le gustan,
no viento la asustan.
Es brava y es fuerte.
Hacia venturosa
y es digna de muerte.

2/
; Per si, per si misma, se alaba!
; Qui fuerte, que brava,
un "Pasa!"
; Qui hermosa!

—
Miradla, surcando
la mar a mi mando.
Mirad en destizos.
; Mirad!; Los rizados
en aires sur rizados!

—
Yo tengo, por ella,
tan d'ois, tan bella,
de fides esposas,
tan de benditas;
tan de a la par;
en ^{Tiempo} ~~esta~~ mi Patro; mi barca,
un "Pasa," si salgo a la mar....

Polina del Mar

~~152~~ 152

29

Bajo la bruma.

Baj la bruma.

29

(1885)

Bruma negra, cuán cerrada,
cubre el vapor; donde voy,
de noche, por mar espada.
~~por una gran bruma en la mar.~~

¡Cuán triste, Señor, estoy!

Para mi hogar, en Europa,
vengo yo, vengo mi cántico....

Quédan ya, por la faja
del vapor, el gran
~~todo el reino del~~ Atlántico...

~~Quédanse allá, por las tierras~~

~~tan lejanas~~ Lejos, muy lejos, por tierras
hermosas y americanas;

por sus llanuras y Sierras,
las ilusiones, van vanas,
en que a América partí

2
¿
quidarse ya... Cuán lucidos,
mis ilusiones, día mío;
; misla mil, embellecidas
por un claro sol de estío!
; Cuán fugaces,
; brei pronto, mis ilusiones!
; tú, mi suerte, que te places
con mi angustia, las deshaces
en jirones...!

—
El Saint Laurent, el vapor,
tan gentil, en que navego,
vi marchando, en temer;
lentamente, casi ciego...;
por la bruma aprisionado,
bajo la bruma fatal;
por las aguas del Canal
del Mancha, tan poblado...

2
bis
3

Por uno, por otro lado,
muevan señ el tren señal..

Como apuros se divisan,
la buques, ~~en primera 4ta,~~
^{si} se precientan, se andan..

Ahí Cuin grande, ~~Resignado a sentir~~ - y. lo ciento, -
~~que han perdido el interés~~

La angustia de buques tantos,
~~presencia de la banda~~
a' ciegos y en movimiento..

¿ Cuántos ~~serán~~ ? ; Cuántos, cuántos,
los que en la banda presiente ?
La bruma vil lo sabrá

que, en vez de rangarse, ya
más se apesca, más se ensancha,
narra, más nos envuelve y aiosa;
~~de la gran~~ ^{de la gran} ~~de la gran~~
~~por el Canal de la Mancha;~~
sobre la mar rigilosa...

3/
Suena la cornos marinos,
plum: Terot,
en que arisan la velos,
al seguir por sus caminos...

~~Suenan, y suenan,~~

~~ya sonando la campana~~

ya Suena, de repente; suona,

muy ligera,

la voz de roca sirena;

más cercana

la voz de aguda campana...

Nuevas ~~Suenan~~ ^{otras} campanas, después,
por el aire quieta y blanda,
y a través

de la bruma, ~~se oyen los~~
vair sonando

~~en un grito, como un eco~~
~~en un grito penetrante...~~

Esdo buque, ya presunta

nueva buques, no distantes.

~~Suenan~~ ^{otras} sirenas, que claman

h
que ~~dicen~~, o que ^{replican} ~~platan~~,
meos peligro pro clamans,
risgo probable indicans...

Y el aire, en tantos sonos
instantes;

de tantas lamentaciones,
de tantas gritos dolientes;

~~algun~~ rasgado fue el estremo
que ~~clama también~~, que ~~jura~~
~~cuanto~~ de tantas voces unidas;

choques, tal vez, por instantes,
que ~~cueste~~ ~~vece~~ vidas y vidas,
piende al cabo, en medio,
~~por su reposte~~ ~~en reposte~~,
misterioso;

~~en tanto~~
condégnase del terror
~~del terror~~
que ~~inspira~~ siempre, temido,
gubernar ~~todo~~ mal;
mientras sigue un vapor,
bajo la bruma, letal;
mientras digo, suado,
por las aguas del Canal...

5/
Cedan pronto, cielo santo,
brumal, - y tal espanto..
Mira el dolor en que estoy.
Mira mi angustia creciente.
Mira el alma en que voy
para mi hogar, nuevamente...
Librame, ~~al fin~~ por fin, del mar,
de ^{esta} bruma, de este
que es tirano de mi vida..
Ve que me aguarda en mi hogar
mi madre, que no me olvida...
Logra, al fin, ^{logra} ~~contra~~ su senos,
trae lucha santa, descanso..
Córname, al cabo, sereno,
como en ^{sereno} ~~sereno~~ remanso;
ya que he sido
tal como los torrentes,
que fué corriendo, batido
por vanda negra rompiente...

Voces de alarma rememoras,
 por el puente...
 ¡de nuevo espanto me llenan!
 ¡Ampáranos, Dios delante!
 ¡Suenan gritos! ¡Quán peligroso!
 ¡Vibra un trisabre singular!
 los ~~silbidos~~ ^{silbidos}, sin cesar,
 dan al aire sus lamentos!
 Bajo la bruma, Van Duras,
~~que te que la temba~~ ^{soberbia} invisible,
 por la bruma tan opaca,
 melancólica, fatal, inmensa,
 la ~~temba~~ ^{arboladura} terrible
 de un velero se destaca..
 de un velero, grande y fuerte,
 que no advierte
~~la traza~~ ^{traza} algunos en derredor...
 que ~~entra~~ ^{nosotros} ~~el vapor~~ camina,

7 /
~~que llegas, que se acerca...~~
~~¡Ta viene, y se acerca el vapor!~~
~~¡Ta viene, y se acerca el vapor!~~

~~Algunos se acercan~~
~~que se acercan~~
— En pocos momentos más,
y; ~~se~~ ^{se} ~~podría~~ ^{se} perder;
el choque podría ser
^{inevitable}
~~inmanejable~~ quizás... —
Vira el vapor, ágilmente,
~~sa busca~~ ^{buscando} ~~salta, cede,~~ con presurosa virada;
gallardo queda al ligo velero
cuán ligero, cuán prudente,
~~cuán prudente~~ y cuán ligero.....
¡y allí, por la mar callada,
quédase al fin el velero...

—
Vuelven los amigos. La,
tanto su risa da...
Pero la bruma persiste,

del reino vapor en Torno..
Y al ~~camarote~~ retorno,
lentamente, mudo y triste.

Ya no hay bruma. La mañana,
cuán risueña, cuán galana,
la ha de hecho..

Marcha el Saint Laurent, galana,
por un mar, celeste y llano,
con rumbo a Francia, derecho..
¡¡ Viva el sol !!; ~~el~~ ^{el} claro sol,
que cubre de luz el mar!
¡ Pronto he de verte brillar,
español;
con mi madre, y en mi hogar !

Poema del Mar

30

Nuestra Señora del Mar.

M. R. P. Luisito Negrete.

Polina del Mar

80.

Nuestra Señora Del Mar.

Miss L. A. L. L.

La cresta firme y
sobre la cresta brava, mirando para Oriente,
guardando por el monte,
~~debe ser el monte~~ jaya, del mar azul enfrente,

levantase, bell'eius, sublime santuario,
que el verde monte guarda, cual rico relicario.

En él los marineros aprenden á rezar.
y rezan á la Virgen, Señora de la mar.

Yelín, Nuestra Señora del Mar, en el hab. 1.^o
En templo ~~común~~ ^{soberano} que fue ~~estructura~~ ermita;

ben templo, que respetan los aires y las olas;
que escuchan, juntamente, plegarias, barcarolas;

del mar azul, vecinos; del ^{monte} vent^{al} al Cacho;
^{senor} ~~señor~~ del mar, del monte, del ^{terco} ~~terco~~ acant^{al} Cacho;

dulce'suave, havi'suave, senti'suave ~~penon~~^{penon}
que co'le fute pomebas, dulce'suave, de amor!

Gentil, Nuestra Señora del Mar en el esplende.

Dispensabing ein Vasar. ~~Das~~ ¹⁰⁰⁰ ~~mal~~ ^{mal} deficiente.

Lo saben los humildes y buenos pecadores,
que adoran a' su Virgen, con místicos amores.

Lo saben los enfados y bravos marineros,
que adoran a su Virgen, Vanfantes, los primeros.

Lo saben las ^{humradas} ~~abiertas~~ pescadoras,
que esperan con angustia ^{mercaderes} ~~mercaderes~~ bienhechoras;

Oh blonde, si je l'aimais
gratuite, fume temple;
quitte la grande
et t'en va bien exemple!

que impetran en anhelos; que aguardan, sin cesar,
los dones de la Virgen, Señora de la Mar.

En estos misteriosos parajes de Bretaña,
en bellas, hermosísimas, la mar y la montaña.

La mar, por noble ~~fuerte~~ ^{la} noble ~~por~~ ^{mar} brava;
la tierra, de hermosura tan ~~graciosa~~ ^{noble}, ~~Virgen misteriosa~~ ^{Virgen misteriosa}

Man no las dos, tan juntas, bellezas nos ~~aparecen~~ ^{ofrecen}
que ofusquen por ~~magníficas~~ ^{radiantes} aquí, donde aparecen,

tan ~~fuertes~~ ^{nobles} tan hermosas, con tanto resplandor,
la gracia de la Virgen, por gracia del Señor.

~~Adhuc~~ Un trazo refulgente la Virgen ha, que brilla
en luz deslumbradora, en luz que maravilla...

en l'air, descendant, mirant par le monde,
 ya le del et a mirant le mer et l'horizon,

[illegible]

Lindizimnos es es es lo arduo y arduo.
Conlucos y conlucos los gentes lo hermanean.

En Cuen abundantes, en Trémines rosarios,
nublados por el humo ~~que sale de las chimeneas~~ de ricos incendarios.

Con flores ^{primaverales} ~~que~~ ^{copiadas al amanecer} ~~que~~ ^{en el jardín} ~~que~~ ^{en el jardín} ~~que~~ ^{que miran a la mar...}

Hoy, v. d... Hacia la Virgen con Lumbre se encaminaron;
 Con ~~luz~~ ^{luz} de sus cirios, en poses. luminaron;

y en tanto, ~~que el ^{generoso} ~~corajoso~~ ^{tybino} ~~corajoso~~~~, con ~~una~~ ^{una} buena balsa
la mar, ~~el ^{fine} ~~fin~~ ^{de} ~~plu~~~~ y al fondo la montaña...
La gran iglesia

Los vientos ~~perceadores~~.. En hora de tormento,
batiendo por las olas, ~~batidos~~ ^{batidos} por el viento,

vencidos por un furor, creyeron perecer ~~¡~~;
¡vencidos por ~~el furor~~ ^{tan furor}! luchando, sin poder..!

La Virgen, ~~tan furor~~ ^{tan furor} ~~¡~~ La Virgen, que es tan buena,
les dio ~~feliz~~ ^{feliz} ~~socorro~~ ^{socorro} ~~¡~~ [¡] tornó la mar serena!

¡Quedó la ~~fuerza~~ ^{fuerza} ~~torca~~ ^{torca} del viento ~~deratado~~ ^{deratado}!
¡Quedó la mar tranquila, y el ~~viento~~ ^{aire} ~~deratado~~ ^{deratado} sosegado!

Los vientos, los humildes, valientes pescadores,
antiguos, bien puestos, con ánimos ~~mayores~~ ^{mayores} ~~¡~~ [¡]

turnaron a su costa, volaron a su hogar ~~¡~~ [¡]....
^{Por} ~~Por~~ gracia de la Virgen, Señora de la Mar!

70
Sus ojos, a tus ojos gloriosos eleva!
~~Resplandeciente, en su adorno a la mayestad de la~~
; en ~~la~~ santo amor ~~proclamando~~; en pura gracia ponemos!

—
; en amor; en pura gracia; ~~limpia, singular~~;
~~Oh Virgen Santa, que en la tierra de la Mar!~~
; Oh, Madre de la Ambar; Oh Reina de la Mar!

—
V

Nuestra Señora del Mar

Por gracia de la Virgen, hay diga mis canciones
con pocos pensamientos; con pocos, leves sonos.

Por obra de su gracia, que heriza, que enajena;
que al quisto mar protege, que al ^{torro} ~~bravo~~ mar enfrena.

Por Dios, ^{mientras que amparen los brazos de} ~~bajo los brazos benditos de la Cruz,~~
mis versos grato vayan; mis versos hayan luz.

Poesía del Mar

(108)

31

El Rey Gratón.

Leyenda bretona.

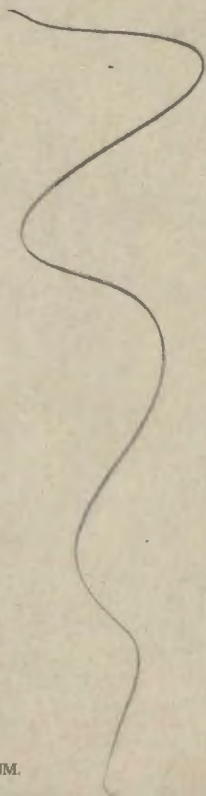
El Rey Goabón

31

En I, reino, ^{noblemente,} ~~el Rey Goabón,~~
el noble y viejo Rey Goabón. —
Manjay! que en vuestro provecho
dar a su pueblo bien y paz.

En I, ciudad ^{jocunda} ~~bella~~ bella,
^{más} ~~que~~ ^{en} ~~inigne~~ ^{viejo} ~~fuerte~~ Rey,
el Mal reinaba; Mal ^{fitando} ~~fitando~~
un cuerpo y far de tentación.

2
de torpe ~~idol~~, ^{de alegre vida} ~~rima y gata~~
que el mal induce, torpe y vil;
que diga flores; que ^{sapunga} ~~en~~
con una amable esclaritud...



3/ Villas, Villa y Cope,

en el buque anclado dentro del mar.

Digues robustos la guardaban
del mar azul; mas no de Dios.

—
Allí
~~Allí~~ triunfaban los pecados
con un satánico poder;
en
~~en~~ una larga y loca orgía;
bajo el influjo de Satán.

Musa ~~galante~~, blanca Musa
de Santa Fe, bien gentil,
era Sao Gut, — oh sus encantos! —
hija, mi par, del Rey Galón.

4/
Ella en gozos encundía ;
de tanta loca saturnal ;
Ella en Corte profanaba,
con un satánico poder...

Con ^{quel} ~~temas~~ ^{infernales;} ~~infernales;~~
~~con espantable jangle,~~
con energías far de Ventación;
Pecado vivo, siempre bello;
~~¡flor penumbrosa; flor en JS.~~

San Correntino, ^{noche,} ~~noche~~ ³
San Guendé, juiuos. Abad,
~~en bello tiempo~~ se afanaron
bien a mundo ~~se afanaron~~

~~por su difícil~~
~~de feline de~~ redención.

Man siempre en balle..

Sus palabras
 nada logram de ~~de - fide~~.

~~El estamento~~ ~~la~~ ~~comisión~~
~~en el original~~

Con que siguiera en original,
 bajo el influjo de ~~buena~~.

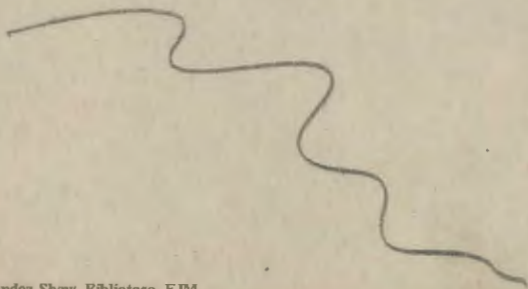
Llegó, fin fin, ~~un buen momento.~~

Dios, indignado, quiso al fin
 que tales perfidas ~~locas~~
 hubieran trágica ~~final~~.

6/

Dios, que es la Luz que al fin
se impone
con todo el ~~fuero~~ de la Luz;
Dios que es el Bien, de donde emanan
la Summa Paz y el Summo Bien.

Dios que permite que la Noche
venza a la Noche veus mil,
¡veus a miles!, por que luego
brille, triunfal, la Luz del Sol.



47 / San Guenoli monta 'a caballo,
fue. dispendiendo nueva Tal.

Y en vano fue... ~~la penitencia~~
~~sigue la fiesta.~~

~~Nada y nada le pasa~~
sigue la ^{orig.} ~~festa.~~

Sigue el remate de Da. Gut.

Mientras vertiendo largo lloro,

- Rey sin fortuna, triste Rey, -

~~Shemur tales delirios~~
~~tales delirios~~ (contemplaba,

laura ~~profundia~~ tal, el Rey Grabin..

instante
; Oh, cual espanto ^{de improviso}
rota la digna, a la par,
toda saetas, trizas hechos,

8
y ~~al punto~~ ^{al punto} y en la mar entro...

—
En la noche, ~~noche~~ ^{noche} oscura,
de impenetrable breuiz,
cuando en la vil ciudad malida,
sirviendo a Dios, entro la mar...

—
Entro rugiente, labordada,
por la dominio de La Guad;
como ardiente de justicia,
como la colera de Dios!

—
Poco despues, del Mar viyando
con la ~~luz~~ ^{luz} claritud...

Poco despues, bati las olas,
~~la ciudad~~ la ciudad...
mura la impudica

9/
de Bay Gabán sobre las ^{anclas} ~~grupos~~
junto a Da. Just de su corral, ^{me}
enando las olas ~~imponerles~~
llegaban ya entre las olas...

- tris'tima cegera,
¡ Oh, la ~~caída~~ ~~parada~~
bajo la ~~teche~~ ^{noche} vil,
fue ~~la~~ ~~caída~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~caída~~
a la virgida ~~de las~~ ~~olas~~,
que resonaban sin cesar...

-
en los espacios, ~~como un yunque~~
lizo, de pronto, fuerte voz:
"Para que pueda ~~perdonarse~~
Da. Just separarse de ti..."

-
Da. Just volti sobre las olas,

10/

que la mataron sin piedad...
El Rey Goabin salvó su vida.
La mar, al punto, se aplacó.

¿En donde el Rey murió, tan bueno?
Quizá aún vive. Dios, tal vez,
con su esencia perpetua
en tradición y en virtud.

Se ha la mar, en largas noches,
vaga una sombra, sin cesar,
se ha la agua que atacaron
al Rey Goabin en su corral.

11/
En clamo roches, misteriosas;
mientran la luna dá su luz;
mientran las ondas, argentadas,
brillan con trémulo placer.

—
Van vaga sombras, que en la noche
claman por Is, al són del mar,
es el espíritu doliente
del pobre Rey, del Rey Gratón.

17.10.969. —

Pleña del Mar

112

32

La escuadra inglesa.

A Mr. A. E. Houghton.

La cruzada inglesa

32

Sobre el fondo, que deslumbraba, de la mar resplandeciente,
para un lugar, por distancias oportunas separados.
Para, lento. - Para, y bello, con sus proas al Poniente,
una gran cruzada inglesa, varada, representada;
bajo el sol que da en sus naves, encendiendo sus velados,
con si en quince torpederos,
si la par en seis crueros, - y con seis acorazados.

Porque para ventura hoy perduran
que riqueza y progreso engrandezcan;
para luego, con que al odio miserable se de tierra
de la ruin de la tierra,
todo blancos
los ~~inmensos~~ nobles lugares aparecen;

~~que gigantes por el tamaño de sus~~ frag
cuent por obra de hitanos fabricados en
que parecen mas delantos por hitanos,
en las huermedas cavernas, ^{eran mientras,} paradoras de su fragual;
tan menudos, ~~tan~~, tan ligeros,

y que al mando y a la voz de sus fuertes capitanes
vían, cual flechas, arrojando las espigas de las aguas....

todo brillan; oh las buques portentosos
que se arrodillan que a la brava mar se arrodillan!;-
sobre los muelles los ~~pequeños~~ los colores;
todo luce y se ilumina; ~~con sus rayos~~ todo brillan..
Replanteen las banderas
en los mástiles arboros,

obedientes al capricho de las auras ~~pasajeras,~~
ligeras...

Replantaron los cortados,
en las sien aun cortados;
en la noche con corros,
y en la brava, animosos lo poderos.;)
~~Replantaron~~ ^{los} ~~de~~ ^{las} ~~señores~~ chimeneas, rutilantes,
que la atmósfera conmuevan con alientos de gigantes;
~~replantaron~~ ^{los} ~~de~~ ^{los} ~~señores~~, aún bramidos;
con sus cuerpos ~~de~~ ^{de} ~~gigantes~~ ^{de} ~~gigantes~~, rematada por sus bocas;
a' los rayos de la luz, estremecidos
cuál si dieran y saltaran en aristas, sobre rocas...

~~El caracato~~
Sólo un punto, enal de modo momentáneo,
pasan nubes, leves, breves, sobre el sol que las
ahuyenta..

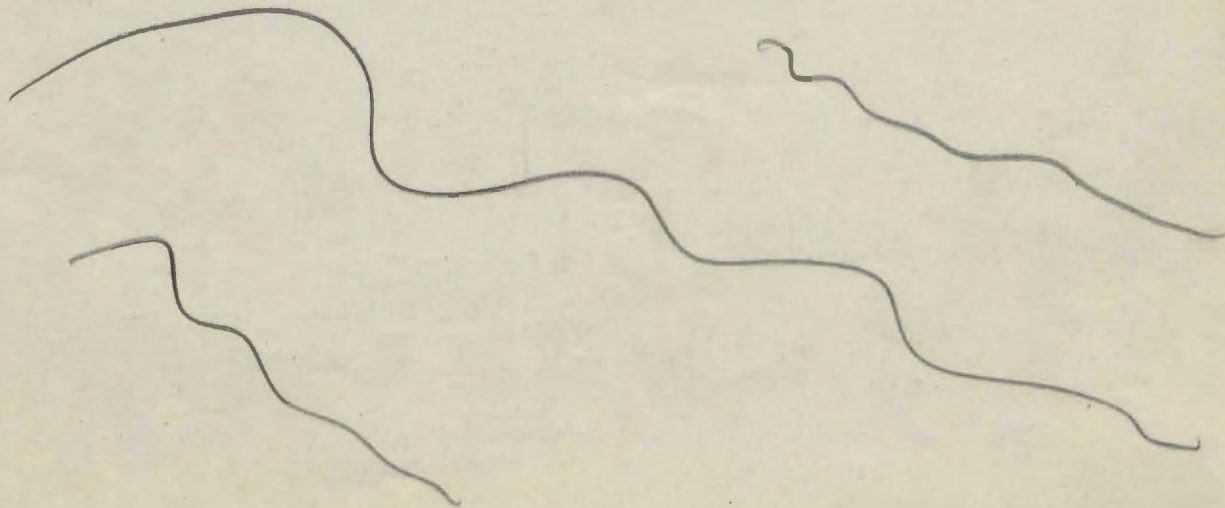
4/
con que toma el agua ^{base pura} del mar Mediterráneo,
tom guiso, en del ~~mar~~ ^{cielo con barometros de tormenta.} -
Pero, pronto, los celajes se disipan, se disuelven;
los destellos que mandara sol tan vivo pronto vuelven,
y a' los buques admirables con sus rayos acibillan,
¡y entre luces de un lucen los envuelven!
Con que todos ya, de nuevo, gozan, triunfan; brillan, brillan...!

Oh, la escuadra portentosa,
que desfila, tan ufana,
dando ~~placido~~ ^{hormonas} ~~la~~ ~~del~~ ~~anta~~ ^{deion} ~~galitana~~ ^{galitana}

bajo el sol, tan complacido, y a' Calen, color de rosa,
de una limpiada manana...

Tantos buques, tan hermosos, tan audaces,
aseguram
estas fauces
tan hermosas, que perduran...

5
Tanta fuerza, y otros muchos, mis hermanos, van diciendo,
fuerzas nuevas, — ¡si es preciso, lo repiten al estornudo
de mis múltiples cánticos! — la grandeza
de una patria prodigiosa;
la firmeza
del esfuerzo que resiste, — que persiste;
más activo si el esfuerzo más contrario más le acoba.



Salve, salve, tu, und vened;
tu, mi patri, C' agnandu, pre en de

[illegible]

Salve, salve, noble tierra,
flor de todos en el orbe, cabe el monte del cielo!
Salve, salve, ~~noble~~ fuertes hijos de Inglaterra;
como yo, los descendientes de tan inclita abuela; ~~yo~~
los mismo valerosos, por britanos &...!
~~¡Hermanos!~~ Te lo saludo, mis hermanos.

Oh admirable Gran Bretaña! Te dió mis amores,
 los que dictaron la sangre que me dió mis mayores,
 entre tí, que me seducas, oh admirable Gran Bretaña,
 y este suelo donde vivo con mis penas: el de España.

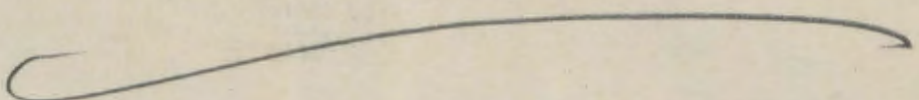
En los ojos de mi madre, tan azules, y tan claros
 a' pensar de que miraran tantos duelos y reverses,
 ni reflejos de tan cortas, nebulas de tan farsas.
 En los ojos de mi madre, dulces ojos escoceses,
 - por azules, y por bellos, los que pintan a las Hadas, -
 columbré como la sombra de tus brumas encantadas.
 ¡ Ah, mi madre! ¡ Toh, recuerdos! En tus rostros,
 por la luz embellecida,
 cuántas veces vi los rangos de las vírgenes inglesas.
 ¡ Cuántas veces, contemplándome dormido,
 me aculló en sus canciones; con baladas escocesas!
 Oí ~~tantas~~ ^{tantas} al influjo de sus ^{voces} ~~cantos~~, y en mis sueños,
 tan amables y tan vagos,
 vi, de Escocia, los paisajes ribereños,
 con la luna tan risueña,
 que se miran y se admiran en las ondas de sus lagos...

7/
Salve, salve, Gran Bretaña,
que compartes mis amores con España;
que al amparo de tus diestras tutelares
y por obra, tan innigne, de tus ánimos fomentados,
eres árbitra, Señora de los mares;
~~y de los mares~~ de la Tierra; de las tierras de sus mundos.

Que difundes tu ventura,
tu ventura generosa, por tan varios continentes;
como sol. en magna alturas,
que reparte un destello promiscuo...
~~Por que en todos, - tu los amas y porfia;~~
tú, que esplendes para todos, como el día, -
mas que opacada, derrotada, bajo sombras, se retrueca...
Por mandato de tu fuerza; por virtud de tu cultura
que es la fuente, que es la base más segura
de tu imperio, de tu fuerza...

(100)

8/
Salve, tú; del mar bravío, fiel amante, noble esposa;
¡pátese noble de que antaño se ufanaban mis abuelos!
¡Triunfa siempre! Por altiva, por capáz y generosa!
¡Rule, Britannia!; Por la tierra, por el mar... y por los cielos!



Polina del Mar

(79)

33

Luces amigas.

~~Edición de "la poesía y la poesía"~~

Luces amigas.

Las fajas son constantes protectores
de cuantos buques ~~para~~^{por} el mar navegan.
¡Guerran así, tan fieros, los amores!

Saludan a las naves, cuando llegan.
Despiden, cuando marchan, a las naves.
Si es por los chichos refulgen, nunca ciegan.

Solo de lunbrón a las torpes aves.
Y a manera de sabio complacientes,
Dulce amparan, si parecen graves.

~~Arrejan en br~~

3/
En ana, En adra, En atuniza...

—
Por obra de sus limpiados espejos,
por gracia de sus máscaras fumadas,
clarísimos esplanden sus reflejos;

reflejos ~~de sus~~ ^{que en} ~~los de su~~ ^{en} ~~que en~~ ^{van} ~~van~~ ^{tales} ~~tales~~
~~se~~ ^{brotan} ~~disfunden~~ ^{crecen} ~~crecen~~, y al cabo se disfunden,
traspasando tan nítida cristales...

—
Serena ^{billon} ~~brotan~~ ^{poderosa} ~~crecen~~ ^{crecen},
y allí donde sus rayos replantieren
fuerza, valor, serenidad infunden...

—
Ya ~~de pronto~~ ^{de pronto} se apagan, ~~se apagan~~ ^{de pronto} ~~se apagan~~
de pronto con más luz; ^{varios} ~~varios~~ ^{colores} ~~colores~~
muestran, [¡] cambian ya; menguan [¡] ~~crecen~~

4/
~~con~~ amplios y difusos replandores,
según las fajas son, y así, tan mudos,
~~ellos también~~ hablen más que verbales oradores.

—
No importa que los tiempos, los cañados,
que al mar afligen con tan fuertes males,
— con lansas lluvias y con viento rudos, —

conmuevan, en los fijos, sus
~~conmuevan, manifestándose~~ cristales,
~~en modo de vapor en el mar~~
mientras desfilan en fajas elegantes,
~~seisenta desfilan~~ sobre el mar que surge,
~~las fajas claudescales, inmensables.~~
clamando, en furor, ~~con su trágica voz~~ los vendavales...

No importa, no, que a su terrible empuje
~~ceda el feroz~~ cristales tiemblen del feroz, en tanto,
mientras veinte la armadura, y enje...

—
~~Como en la faja~~ No les duelen ni pena ni quebranto,
~~mayor resistencia,~~

6/
Faros ~~fueron~~ altivos, que apretán en sus velos,
que brillan en el mar, que dan amparos,
en tantas luchas, en tan ~~largos~~ ^{largos} duelos;

Faros amigos, rutilantes faros;
por tan noble bondad, nobles gigantes;
por ser tan buenos, a la vez tan claros;

contra vientos y brumas, tan constantes;
bajo todo los cielos, providentes;
para todos los buques, rutilantes;

absad, absad, los ~~encontrados~~ ^{despejados} frentes,
para bien de los nautas atrevidos,
para bien de los naufragos dolientes;

deid, tan arrogantes y encendidos,
— es condición del fuerte la arrogancia, —
velos rutilando, por la luz heridos,

Cómo viene la luz a la distancia;
cuánto pueden, tan nobles, tan unidas,
con la ~~fe~~ ^y la Piedad y la Constancia:
¡ las mayores virtudes conocidas!

Poeta del Mar

(24)

34

Fuego á bordo.

2/
por no espantar, con voces, al tímido paraje.

—
Mas ya, las llamas, ~~se pican, como fieras que la hambre~~
ya han roto, por heridas, ^{altivas,} ~~temblando,~~ con encierros,
y sobre el ~~luz~~ ^{luz} ~~que~~ se extienden, y se extienden,
sin que las vengam, nunca, tant' ni sus esfuerzos...

—
Con ellas confundidos, los turbulentos ~~huyen~~ ^{saltan..}
Por ellas ^{aterrados,} ~~espantados,~~ los parajes corren...
Y
Y aquí y allí se escuchan plegarias y blasfemias;
~~en una~~
~~con~~ con una misma angustia, con unas mismas voces...

—
En busca de socorro, ~~en~~ ^{el} ~~que~~ ^{marcha} ~~siempre~~ ^{siempre};
por más que ya ~~no~~ ^{no} ~~vayan,~~ ^{apenas,} en socorros...
; Y allí, ~~se~~ ^{tormenta} ~~chispas,~~ ^{alige} ~~el~~ ^{terrible} ~~loco~~;
con ~~ninguna~~ ^{ninguna} ~~almas,~~ ^{almas,} ~~el~~ ^{el} ~~loco~~ ^{loco}...

Poema del Mar

35

35

Socorro del B. al.

So corras del cielo.
~~Mundillo~~

35

A la merced del tiempo, que los salve,
navegan en sus balsas... * Bimbecutas,
^{para la brisa y vela,}
~~de balsa y vela,~~ con que el mar ~~apacible~~ ha poco
sus ondas mueve... Por los cielos, brillantes,
^{con ~~de bella piedad~~}
~~firmes y cristalinos~~ ^{con luceros,}
~~con semejantes amigos,~~ ^{negalando}
~~profundos~~ en luz... ¡Ay, de las balsas!
Van muy llenas de naufragos... El aire
va diciendo a la Virgen sus plegarias...

—
Parece, de improviso, que ~~a los humos~~, ~~los~~
las estrellas sonrían... Por Oriente
nace un vivo fulgor; ~~no~~ ^{de la aurora.}
La noche reina. Durará... Bien pronto,

2/
1
les desteller que apuntes se difunden
con visibilidad. En la espesura,
aun más alegres, te embalan los luceros...
¿Quié a lo que saben? Venturosos vian,
¿Quié contemplar, quié admirar, a lo legión?

—
Sobrela nueva claridad, tan pura,
la Virgen se aparece. ¡Cuán gorros
los náufragos la admiran y la adoran!
En la Virgen, oh Dios! La Virgen llega,
¡Sobrela nube de apuntes, en un radiante!
Un gran vapor, que ranga el horizonte,
como aviendo por la misma Virgen,
viene al encuentro de los pobres bahrar...
Otro, al punto, blanquísimo, le sigue.

—
Ya concluyen las angustias locas...

3
Oh, crans notable en faveur de ma 3
Madre de Dieu y Madre de los hombres!
Oh, Virgen Suemanta, siempre ~~siempre~~ siempre Virgen!
~~Oh, Madre de los tristes pecadores,~~
y Oh Virgen de los niños fracos dolientes!
Oh Señora del Mar! Maris Stella!
La estrella peregrina de los mares!!
Bichos, mares y tierras te saludan,
y te dicen a un tiempo: ¡Dios te Salve!

h

Poesía del mar

26

Juanón.

A Francisco Foré Luna.

Juanón.

Jauni es un ~~groupe~~ ^{groupe}
de quine primavera.

Juanín es un muchacho
muy crecido en las riberas
del mar, junto al pinar.

Guamini es un Arinquefe,
 por firme, por derecho,

que vive
del pasado satisfecho,
que goza como si de
2. vive sobre el mar.

que medra e cresce;
 "pega", e ~~pega~~
 um moço forte,
 "de proveito";

Juanón, ^{quedo en} ~~estaba en~~ su padre
de niño, muy de niño.

Después, pediste a su madre,
su solo gran cariño,
y ahora, sin hogar,
no quiere mas cariño, por firme y duradero,

2/
que el grande y ventadero
camino de la mar

Mañana mismo, sale
Juanito en su goleta.

Por linda, por Coqueta,
no hay otra que la iguala
si eniga por el mar.

No hay otra más galana,
no hay otra más valiente; no hay otra más ufana
de verse tan preciosa...

Por eso, no reposa
si empieza a navegar!

Con ella sale del puerto,
~~Juanito en su goleta~~
Juanito; con ella véte.
por todo el mar abierto,
que tanto la respeta...
; Si gana su grumete,
más gana su goleta...

^{vayan}
^{vayan}
 Bien ^{vayan} gober, a la par,
 la nave, tan coqueta,
 y el moro tan ufano
^{que} de moros tan inquieta...!
 Bien vayan, por un llano
 camino, sobre el mar...!

los más robustos vientos
 te infundían
 dos alientos...

¡Adios, jorral moche!
 ¡Salud, felix grumete!
 Mas, ten muchos cuidados,
 si el tiempo, despiadado,
 te hiciere rozabrar!

Por mansos no te engañen
~~No olvides que en el mar~~ las ^{ondas que} ~~aguan~~ te mecen
 No olvides a' que ~~seas~~ las naves pertenecen.

~~No tengas que llorar~~
 ¡No tengas que llorar...!
 ¡No olvides que es coqueta,
 ¡por linda, tu goleta...!
 ¡No olvides que son perfidas las ondas del mar!

Poesía del Mar (93

37

(85

La Galema.

A Francisco de Tracheta.

La Galema

37

¡Válganos tu favor!

¡Vá a saltar la Galema!

¡Protejémos, Señor!

El cielo está plomizo.

La mar palpita, loca.

Desgarranse, congestionando,
las crestas delatadoras.

¡Válganos tu favor!

¡Vá a ~~g~~regar la Galema!

¡Defiéndonos, Señor!

Las nubes son densísimas.

Alta, sobre la costa,

palpitan, asustadas,

las crestas de las foudas....

2/
¡Valgamos en favor!
¡Ruge ya la Galeona!
¡Protéganos, Señor!

-- Tal fue la Galeona desata sus iras,
en hórrores estruendos...

Las olas se atacan, saltando.

Las nubes se empujan, huyendo.

Y el aire su impulso redobla
que aterra;

que todo lo parte,

que todo lo rasga, que todo lo dobla,
por mar y por tierra....

¡Qué angustia, qué espanto,
qué horror, Cielos Santos!

Parece que el viento,
 viento,
 que mata sin esta, sin cuento;
 que llega
 terrible; que ~~rompe~~ ^{tumba} que clama;
 que aturde, que ciega,
 que silba, que brama;
 que ~~rompe las ondas~~ ^{rompe las ondas} que corren;
 que grita en voces que rugen,
 reparte el aliento
 de miles de furias,
 que, en fieras
 salvaje carceres,
 nos van imponen a fuerza de injurias.

4/
La mar se desgarró, batiendo las rocas,
~~su olas,~~

Sus aguas, tan negras, tan ruidas, tan brías,
en tanto sus senos quebrantan
profundo clamor que espantan.

Clamores, de angustias, mayores,
ya parten de tierra y al mar estremecen.

Clamores que trémulos nacen;
que en llantos al fin se deshacen;
que crecen, y crecen, y crecen....

Oh cielos vientos!

¡Clemencias, Dios Santo, Dios nuestro!

Las barcas de pesca, perdidas,
del viento batidas,

del mar ~~embatidas~~ ^{batidas}, ~~en vano se balancean~~

~~¡Llorando en vano, batallas...~~

Las venen las finas del air,
 que a modo de torneos citallan!
^{¿Qué findegan sus pobres piletas?}
 de joves les sirve su anhelo.
 de ~~ellos~~ joves su brío, de nada su ciencia.
 Los mástiles roter, ~~por el~~
 en vano se elevan al cielo,
~~en vano~~
~~pidiendo~~ clemencia!

¡Qué angustia, qué espanto,
qué horror, Cielo Santo!

Temblad! No os sorragi
 temblar, oh mortales,
 que vein, en tan breves momentos,
 tan ~~grandes~~
~~que os osen y acaban~~
~~cuál~~ ~~lloran~~, ~~cuál~~ ~~razan~~, ~~cuál~~ ~~van~~,
 los males
~~tan~~
 las iras de Dios, celestiales,
 frendas los rápidos vientos...

~~Almas, videntes~~

Si Dios es clemente,
bondad que subyuga, suprema delicia,
también es, a veces, violencia

~~que el mundo reclama; suprema Justicia!~~

que el mundo proclama; suprema Justicia!

~~Bien es que a las veces se inflige sublime~~
~~tormenta~~

Bien es que a las veces, - a veces el trueno
maldice la tormenta, -

proclama que siempre ~~se~~
la acatan

las nubes que aterran,
las nubes que rayos encierran,
los truenos que asordan, los rayos
que matan.

~~Bien es que ^{proclama} ~~se~~ fin modo sublime,~~
~~su majestad poder, infinito. Y diga~~
~~su majestad poder~~
~~bien es que subyuga; que asome, diga~~
~~que el dios que perdona, que el dios que redime~~
~~también es, a veces, el dios que castiga,~~

7/
Bien es que ~~pregone~~^{revele} por modo sublime,
su magnus poder, infinito,
que hines o penas prodiga.

Bien es que pregone que el Dios que ^{redime}
también es, a veces, el Dios que ^{castiga}.

Por Él, en los cielos, sublimes altares,
irradian los rayos, en luz que
de la tierra,
luz de Sus Rayos, eterna.

Por Él, a las mares,
se impone también la Galerna...

22. 10. 909. -

Marinas ^{29/4} Poesía - del mar 27
La Galerna

Válgame

¡ Válgame tu favor !
¡ Va a saltar la galerna !
¡ Protégenos, Señor !

El cielo está plomizo.
La mar palpita, loca.
Desgarranse, crujendo,
las crestas de las olas.

~

¡ Válgame tu favor !
¡ Va a rugir la galerna !
¡ Defiéndenos, Señor !

Las nubes son densísimas.
Allá, sobre la costa,
palpitan, asustadas,
las crestas de las frondas.....

~

¡Valganos tu favor!

¡Ruge ya la balerna!

¡Protégenos, Señor!

Y al fin la balerna desata sus iras,
con hoiuido estruendo.....

Las olas se atacan, saltando.

Las nubes se empujan, huyendo.

Y el aire su impulso redobla

que aterra;

que todo lo parte,

que todo lo rasga, que todo lo dobla,
por mar y por tierra.

¡Qué angustia, qué espanto,
qué horror, Cielo Santo!

Parece que el viento,
violento,

que males suscita, sin cuento;

que llega
 terrible; que rumba, que clama,
 que aturde, que ciega,
 que silba, que brama;
 que rompe las ondas que crujen,
 que grita con voces que rugen,
 reparte el aliento
 de miles de furias,
 que, en fiera
 salvaje carrera,
 sus iras imponen á fuerza de injurias.

¡Oh, cuadro sombrio!

¡Clemencia, Dios mío!

~

La mar se desgarraba, batiendo las rocas.
 Sus aguas, tan negras, tan ruidas, tan locas,
 en tanto sus senos quebrantan
 profieren clamores que espantan.
 Clamores de angustia, mayores,

ya parten de tierra y al mar estremecen.
 clamores que trémulos nacen;
 que en llantos, al fin, se deshacen;
 que crecen, y crecen, y crecen.....

¡Oh, cuadro siniestro!

¡Clemencia, Dios Santo, Dios nuestro!

~~~~~

Las barcas de pesca, perdidas,  
 del viento batidas,  
 del mar combatidas,  
 en vano batallan.....

¡Las vencen las furias del aire,  
 que a modo de truenos estallan!

¿Qué pueden sus pobres pilotos?

De poco les sirve su anhelo.

De poco su brio. De nada su ciencia.

¡Los mastiles rotos

en vano se elevan al Cielo  
 pidiendo clemencia!

31

¡Qué angustia, qué espanto,  
qué horror, Cielo Santo!

---

¡Temblad! No os sonroje  
temblar, - oh, mortales, -  
que veis, en tan breves momentos,  
las iras de Dios, celestiales,  
trocadadas en rápidos vientos.  
Si Dios es clemencia,  
bondad que subyunga, suprema delicia,  
tambien es à veces violencia  
que el mundo provoca, ¡suprema Justicia!  
Bien es que à las veces, - à veces el hombre  
maldice Su Nombre, -  
proclame que siempre le acatan  
los vientos que aterran,  
las nubes que rayos encierran,  
los truenos que asordan, los rayos que matan.  
Bien es que revele, por modo sublime,

32

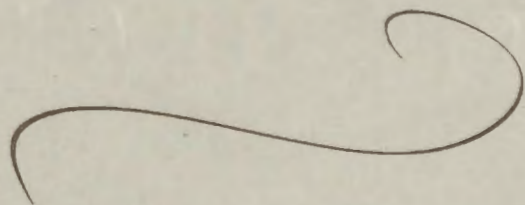
su magno poder, infinito,  
que bienes ó penas prodiga.

Bien es que pregone que el Dios que redime  
también es á veces el Dios que castiga.

~

Por El, en los cielos, sublimes altares,  
iradian los rayos, con luz que deslumbra,  
la luz de Sus Rayos, eterna.

¡Por El, á los mares,  
se impone también la Galerna...!



Poema del Mar

103.

38

La danza de las nereidas.

---

La danza de la nevada.

38

La mar parece guita laguna.

Brilla la luna,

ni nube algunas.

La mar ~~refleja~~ <sup>espeja</sup> Brilla la playa,

donde el empuje del mar se mayea...

Brilla la luna, blanca, redonda;

~~luna, y estrellas, playas y montes,~~

~~lucen, reflejan~~ aguas y arenas,

limpias, serenas;

dunas tras dunas; onda por onda.

Grato silencio todo lo ampara;

luz celestina lo inunda todo.

~~Noche <sup>frangula</sup> tranquila,~~ tan bella y clara;  
todo lo alegre, de alegre modo..

2  
Luz del cielo, <sup>radiante</sup> quedan las crias  
~~por ti~~  
por ti los flota; por ti ~~se~~ se engña;  
~~nipmarchas~~ ~~borjes~~ ~~ni~~ ~~borjes~~ ~~velos~~;  
por ti, serena, serena va...

Con miradas rias calladas;  
en el espejo del mar, brillante;

~~Solo en espumas~~  
por en espumas, toda rizada;  
Solo la bella costa distante...

Luz del cielo, sin nube alguna;  
luz de la blanca, redonda luna...  
luz de la luna, que en el espacio,  
que la regala torres y palacios,

~~la finta torres~~  
luz dulce tinter del iris torres,  
~~por mar y playa, de pena en pena,~~  
~~donde que aloma~~  
~~donde que aloma~~  
la blanca luna su faz ni suena...





5/  
San Dunga Locas;  
en la dominion del mar, aereos;  
mientras el agua tiembles en sus senos;  
mientras la luna besa sus brazos...

—  
Ves que comienza;  
ves un acento de voz divina,  
suena en los aires, intensamente;  
la voz trueno del dios Neptuno;  
dios impetuoso,  
que tanto goro juega impudente;  
que sobre el quieto mar se ablanda,  
y a las nebulas, al fin, espanta  
con su tridente...

—  
desparecen las nubes todas...  
la mar parece quieta laguna,  
como alumbrando felices bodas,  
de risas mojigas, brilla la luna...



Poesía del Mar (172)  
39

Frente al mar.

~~[Scribbled out text]~~

A Narciso Díaz de Escovar  
y Arturo Reyes.



2/  
Para el Zagala, y dice con dulzura;  
cantando suavemente,  
mientras el sol recrea la hermosura  
de los cumbreros gigantes, en Oriente:

"Anda y busca, ~~por los cielos,~~  
~~por los cielos,~~  
por todas las estrellas,  
una mar como la tuya  
~~gemida~~  
que bese más su arena."

—  
Léty en Miramar, el malagueño,  
desde sus ~~templeros~~ <sup>calmantes</sup> mis dolores,  
una existencia que parece un sueño,  
preñada de rosas y vellosos;  
un vivir infante,  
de una grande y estéril amargura,  
que, a veces, por un mal, se me figura  
un vivir de otro ser, en otro mundo.  
Con qué voz... con qué me transmitiría

toda la angustia mía,  
 tan raigada, tan fiera...?  
 ¡Cuanqui palabras de dolor digan  
 mi profunda, ~~estas~~ mortal melancolía;  
 mi ~~profunda~~ muchacha dolida;  
 ora que muere, embelena, el día,  
~~bebiéndose con tíhio, y plaudos?~~  
~~manifiestamente con el~~ ~~plaudos?~~ ? -

¡Oh, Miramar, tan bello, tan galano;  
 donde perrigo en vano  
 todo el bien que me negan en destino;  
 continencia de Málaga, serrano;  
 por vivir entre flores, tan ufano;  
 del himenar, preueto, tan vecino!  
Miramar, tan heroso, ¡quién te viera,  
 bajo el sol de la rubia Primavera,  
 con ~~las~~ <sup>las</sup> casas compuestas, tan flamantes,  
 y al volver con la impida tejada...!  
~~En~~ <sup>En</sup> ~~serán~~ <sup>serán</sup> ~~brillantes~~ <sup>brillantes</sup>,  
~~en montes pinnoculos engarzados!~~  
 en montes pinnoculos engarzados!

de /  
; En vistosos jardines  
que engalanan magnolias y jasmínes!  
la verdad. No el invierno que me espanta  
de huir tus primores,  
por ser, ~~te~~ sin chubas, tu bellura <sup>tanta.</sup> ~~que me~~ <sup>espanta</sup>  
de ahuyentar, en flor, hucen sus flores  
sin temor a los vientos invernales,  
y el aire que respiro a llenos olores  
por pasadas <sup>puertas</sup> ~~puertas~~ primaverales..  
Sorprende tu hermosura  
mientras allá, por tierras de Castilla,  
todo la gran triteza del invierno dura,  
y el sol ~~apenas~~ ~~de Castilla~~  
apenas, venturoso, brilla;  
mas, ¿quién será tu <sup>mágica ventura</sup> ~~mágica ventura~~ ~~bellura~~  
del sol de abril al mayo?  
¿quién será, cuando muere su verano,  
para el hombre infeliz, el sol de mayo?

—  
; Buen bello panorama, cuán radiante,  
mis ojos ven, sintiendo  
que transcurren, sutil, el leve instante!  
; Buen hermoso, cuán varis, lo sorprende!

El mar aduina en frente,  
que juntamente, por fin, al horizonte;  
Málaga, bellamente,  
se espasa ~~por un~~ lado; por Oriente,

~~y a mi espalda también;~~

~~luz en el cielo~~ ~~de algún monte~~  
~~luz en el cielo~~ ~~de algún monte~~  
luz en su profundidad  
luz en su gracia

y a mi espalda también; monte risueño, ...  
¿Cómo no, si se siente malagueña?

luz en su profundidad

En la brisa del sol, en mi lumbre,  
de la luz de mi lumbre, en mi lumbre,  
de la luz de mi lumbre, en mi lumbre.

Es de la brisa del sol, en resplandores,  
por últimos, acaso los mejores,  
en tan ~~grande~~ bella jornada;  
en un ~~gran~~ día de vida,  
que parece transada  
en maten de flores...

Lentamente se extinguen los reflejos;  
~~transada~~ ~~transada~~ al fin, los umbros de la sierra...

La penumbra me abraza

que va ganando el mar, legi, muy lejito,  
y en torno a mi lumbre...

Oh cuán solennes, <sup>admirables</sup> ~~grandes~~ horas!

Por el mar se aviesinan

la barba perubras...

lentamente caminav...

~~El~~ Marchen mar adentro...

Don anda las fascinav...

Un mundo vapor corre a su encuentro...

le mar, azul, ya piente

en color peregrinos;

ni truenos verde;

gris, muy gris; blanquecinos,...

~~fría del y el día por~~

~~que, ni calor, levísima~~

~~Y~~ ~~en~~ tanto, cuando la penumbra vaga,

de color opalinos,

que toda luz apaga;

~~que~~ que del mar y la tierra se desprende;

que, en mar, levísima, se extiende;

mientras la brillante, sola,

sobre el puerto se enciende

la ~~clarificación~~ <sup>clarificación</sup> luz de la Farola...

Muy distantes, apuradas, por instantes,

las entan apuradas; ~~en~~

~~infinitos instantes~~

en tiempos distantes, muy distantes;

en los días de entigres; ~~en~~ <sup>en</sup> ~~los días de entigres~~ <sup>cuán lejanos!</sup>

Un penón... ~~¿cuál penón?~~ <sup>¿cuál penón?</sup>... desdibujado,

el contorno de un gran acantilado...

Suave son vibrante, penetrante,  
de ~~compadres, cristianos,~~ ~~...~~  
mezclando también... Oh cuán vibrante  
las lejanas campanas...!

Vuelve el zagal; me ve que me enajena  
 sea a la noche, que cuando se ena...





Poema del Mar

28

40

Sombras que pasan

Sombras que pasan

Mira a' las ondas. ~~Sobre~~ <sup>Sobre</sup> las ondas,  
entre sus aguas,  
sombras singulares velaces  
pasan y pasan...

Sombra del humo,  
que di' aquel buque;  
del humo denso que vuela al aire;  
del humo ~~que~~ vago que al cielo sube.

Sombras ~~lentas~~ muy lindas;  
rapidas sombras,  
que dan al ave, y al agua luz,  
las gaviotas...

24  
T al fin...<sup>W</sup>; cuán bella!<sup>W</sup>  
- ¡por fin, Dios Santo, -  
la ~~sombra~~ ~~de~~ ~~la~~ errante sombra  
de un aeroplano...

-  
Pasan y pasan,  
~~la~~ entre las aguas,  
bajo las ondas,  
sombra y som bras....

-  
Pasan y pasan... <sup>Y el mar</sup>  
~~cuando se berran~~ <sup>se queda,</sup>  
~~como agnandando;~~ <sup>como agnandando;</sup>  
~~cuando se berran~~  
cuál si las sombras <sup>lo</sup> acariciaran,  
- oh mar liviana ¡-  
cuál si las sombras  
fueran halagos.... <sup>W</sup>

Polsa del Mar

(26

41

Los buques diablos ....

—

# Los buques dialogan...

41

... Dialogan entre sí; se comunican  
en la tierra también, a gran distancia..  
Desde tierra, los hombres les replican..

Dialogan y dialogan...  
Los mareas que tuvieron importancia,  
mas ahora residen...  
Contentan o interrogan..  
Los que <sup>gozados</sup> ~~gozados~~ y avisados viven...

Conque al cabo se sienten  
mejores, más seguros, más tranquilos..  
Progresan ~~potendose~~ <sup>potendose</sup> lo consiguen;  
por ~~fin~~ <sup>fin</sup> del telégrafo sin hilos.

2/  
Y es de admirar, mil veces, mas adentro,  
sobre el mar infinito, tan profundo,  
cómo corren los buques, al encuentro  
de las noticias que les manda el mundo...

Y a la vez, también, cómo <sup>se entienden</sup> ~~se relacionan~~  
los buques y los buques, separados  
por distancias enormes...

~~Los buques se relacionan~~, cuánto más aprenden!  
y así, <sup>con sus</sup> ~~con sus~~ <sup>señales</sup> ~~señales~~ <sup>mal oídos,</sup>  
se relacionan <sup>señales</sup> ~~señales~~ <sup>al gusto,</sup> con tan ciertos informes!

~~En todo y por todo~~ Mientan los aires, que tan bien  
transmiten

Los mensajes que negocian, o que espantan,  
en ombres regitan  
gloria del Hombre, cuando no los cantan...

~~—~~

Poema del Mar

(79)

43

"La Libertad  
iluminando el mundo."

---

"La Libertad  
iluminando al Mundo"

43

... Estaba en Nueva York, cuando llegaron  
la torre de la estatua  
que ~~la nación francesa~~ <sup>grande</sup> ~~filosofía~~ <sup>fuerte</sup>,  
a la ciudad de Nueva York donaba;  
la torre que, reunidos  
prontamente, formarían  
la estatua, ya famosa,  
por mano de Bartholdi modelada.

Un transporte de guerra,  
- L'Isère, si no me engaño, - los condujo  
desde la Madre Patria...

La gran Ciudad-Emporio,  
la soberbia ciudad americana,  
con un millón mil de gratitud gozaba  
por el regalo de la noble Francia. -  
Poco después, sobre la ~~frontera~~ <sup>frontera</sup>,  
de un isle de muerte, - Bedloe Island, -  
la ingente, la magnífica figura  
de la sublime Libertad se alzaba;  
contemplando, ~~representa~~ <sup>gozota</sup> ~~la belleza~~ <sup>belleza</sup>  
de la ~~admirable~~ <sup>admirable</sup> ~~torre~~,  
en la que el ~~canal~~ <sup>canal</sup> Hudson y el East River  
vienen al mar un abundante aguas.





4/  
Cuando la Noche llega  
la antorcha brilla. La tímida raga...  
~~con fante rayos ardor...~~

~~Y al amanecer, y al bill~~  
~~rago, la raga, la raga~~  
Venir la luz: la libertad, y al <sup>punto</sup> saber  
se disipan las sombras de oscuridad...  
Brilla la luz de la ~~gótica~~ antorcha,  
~~la raga, la raga, la raga~~  
~~y entonces, sólo entonces,~~  
disipando las rajas  
~~en el punto de rayos ardor...~~

de un infinita claridad... Resulga,  
hasta que nuble la feliz Mañana,  
y entonces, sólo entonces,  
se extingue, al fin, en claridad preclara.

Mientras Dios lo ~~permite~~,  
brillan los rayos de la ~~divina~~ Humana.  
Cuando el Sol, ~~celestial~~, brilla, de nuevo,  
la luz del Hombre, terrenal, se apaga...

12

(85)

Polina del Mar

44

Los palacios flotantes.

---

# Los Palacios flotantes.

44

—  
Magnos buques, naves Pireas,  
~~aceros, bronce y alfileres~~ y orados,  
que a las mareas dilatadas  
imponen ~~las~~ <sup>su</sup> ~~altas~~ leyes;

—  
sobre el vasto mar, inmenso,  
que mal reparte sus cargas;  
bajo las ondas, tan largas,  
del humo propio, tan densa;

como villas, ~~cuán enanteladas~~ ~~cuán enanteladas~~,  
~~cuán enanteladas~~ ~~cuán enanteladas~~,  
á sus impulsos, cuán fútiles;  
~~cuán enanteladas~~ ~~cuán enanteladas~~,  
tal como ~~flotantes~~ <sup>región</sup> hoteles, ~~palacios~~;  
como palacios flotantes,

2/  
~~Se~~ marchan las grandes vapores,  
nuevas obras de la Ciencia;  
felicidad en su constancia,  
por <sup>tratos</sup> ~~plazas~~ y corrientes...

—  
Sin de ver, sobre la mar,  
en majestades tan imponentes,  
~~en gallos de continentes,~~  
~~en majestades tan imponentes,~~  
en ~~arapaces~~ en gallardo estinguete,  
~~de bestezas singulares...~~  
~~cuando empiezan a marchar~~

—  
Sin de ver, en su interior,  
tanto lujo y hermosuras;  
la naval arquitectura  
nada concibe mejor.

—  
¡Cuán ~~brillantes~~ <sup>brillantes</sup> los salones;  
~~cuando brillan de plata!~~  
por el oro, por la plata!

- Música grata, cuán grata,  
la alegría en sus sonos... -

Salones que son jardines;  
donde en vez de varias aves  
cantan, ~~con~~ notas suaves,  
de violoncelli y violines...

Breve lo habéis, al gustar  
~~de la~~ de la librería el provecho..  
Con alto, lujoso techo,  
~~para el gusto del~~ y andar..  
para el gusto del.

Magníficos, portentoso,  
lleno de plantas y flores,  
para plática de amores  
o' para el dulce reposo.

4  
~~Los~~ ~~partes~~ bien mis espa  
Reparten bien mis espacios,  
y bien los muestran y adornan,  
esos, que van y retornan,  
de luminosas palacios...;

—  
los que ~~van~~ <sup>cruzan</sup> el mar,  
rapaces buques de alegre vivir;  
tan complacidos al ir,  
tan ~~alegres~~ <sup>gozosos</sup> al tornar;

—  
dejando, ya, por la p.p.a.,  
dominios americanos,  
ó ~~dejando~~ <sup>bien</sup> ~~los montes~~ <sup>los montes</sup>, dejando,  
~~de la costa~~ <sup>que</sup> que allí se quedan, de Europa...;

—  
veniendo a mares tan fuertes;  
llevando tantas noticias;

regalando sus delicias,  
de tantas amables suertes;

bien al sol; <sup>bien</sup> ~~poetas~~ alumbrados,  
por ~~su~~ <sup>su</sup> ~~márginal~~ <sup>márginal</sup> de noche;  
largo ~~en~~, ~~en~~ ~~el~~ ~~barco~~ <sup>con luz que en tanto desvanece</sup> largo. Desvanece  
rayos ~~en~~ <sup>regalando</sup> ~~en~~ <sup>su</sup> ~~el~~ <sup>costados...</sup>

¡Buenos felices, ~~al~~ cruzar  
~~se~~ <sup>oigan</sup> <sup>triste</sup> <sup>oydas</sup>, risueños y...

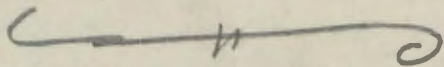
~~en~~ ~~el~~ ~~mar~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~cielos~~  
Como ~~flotantes~~ <sup>volando...</sup> ~~nielos~~, como sueños,  
sobre la mar ~~flotando~~ <sup>volando...</sup> ~~pasando~~

¡Bien vayan, <sup>en</sup> <sup>bien</sup> <sup>puntuales</sup> ~~tránsito~~  
con tanto gozo <sup>radiantes</sup>,  
sobre palacios flotantes,  
~~grandes~~ ~~vajeros~~ <sup>vajeros</sup> ~~que~~ ~~los~~ ~~disfrutaban~~ <sup>lo</sup> <sup>intentan</sup>!

Quien logre, cierta,  
~~misas que el que halló cumplidas,~~  
 por el mundo en fortuna,  
 disparte, sin ~~para~~ <sup>tar</sup> alguna,  
 del goce de la v. da...!

Son ventos, en buena d'el,  
y ventos en ag. ~~Son ventos en~~  
~~hacer~~ también, en el día  
del triunfo, - bellas verdades; -  
la <sup>camotes</sup> ~~barbacoas~~ felicitudes,  
esperanzas y alegrías...

7  
Que nada templa el sufrir  
como el poder iluminar,  
hasta que pueda llegar  
en visuales proximas,  
el bien que puede surgir,  
~~el bien que puede surgir,~~  
~~hasta que pueda llegar....~~



Poesía del Mar

132.  
~~132.~~

46

La rota de Trafalgar.

—  
I

La rota de Trafalgar.

Con signo fatal, zarparon  
 de baty, en lin de guerra,  
 tantas espantosas naves  
 y tantas naves francesas;  
 grandes y apuestos navios;  
 grandes fragatas apuestas;  
 esforzados bergantines,  
 de temerosa presuncion,  
 que, bien unidos, silcaron  
 las ondas del mar, <sup>inquieta</sup> ~~temerosa~~  
 bajo luces, las del cielo,  
 mas que tranquilas visuales.  
 Fue de ver tan viva armada,  
~~el combate~~ <sup>el combate</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~disputa~~;  
 con tanto luzne luciente;  
 con tanta <sup>noble</sup> ~~suave~~ <sup>belleza</sup>;  
 con un tan rico aparato  
 de blancos y enormes velos,

en los bolques  
 ponderados  
 de los mientos  
 y vergas;



Alén, formosa y altivos,  
 con imperiales ensañas,  
 el Buencavero, la <sup>maye</sup> ~~altiva~~  
 capitana, que luciera  
 la insignia del ~~apertichado~~  
Villeneuve, en hora adversa...

Y el Fozoso, y el Terrible,  
 terribles en sus violencias,  
 y el Aguila, que del águila  
 tuvo las garras apenas,  
 y el Indomable, que al cabo  
 sintió domadas sus fuerzas;  
 con Aguiles, satisfechos  
 de que nombre tal le dieran;  
 con Plutón, menos dichoso  
 por el mar que en sus cavernas...

En tanto las altas band  
 hinchábanse placenteras;  
 en tanto fúten agudos,  
 y graves campanas recias,  
 resonaban, disponiendo  
 de las gentes marineras,

4/  
 Las fuertes naves marchaban  
 dignas a una marcha  
 por el mar <sup>propicias, sin treguas;</sup>  
 con un sol en el cielo,  
 y ~~sin una calma digna~~  
 con una gozosa brisa  
 que, por ~~mostrarse tan buena,~~  
 tan amable, ~~heir fue digna~~  
~~de llevar a los~~  
~~de llevar a los~~  
 i en las ciudades hispanas,  
 impasientes ~~por verlas~~  
 por haberlas.

No lo quiso la fortuna.  
 Respetemos sus  
 sentencias.

72.  
 Con ~~la~~ la tarde, leve nubes,  
 contrarias si no zimas tras,  
 luchaban por el campo  
 de la atmósfera serena.  
 Llegó la noche, ~~con~~ <sup>ninguno</sup>  
 no perturbada por ilusiones  
 flotantes sus aires blandos,  
 y en las calientes esperas  
~~muertas, sin un suspiro~~  
 brillaban, para los buenos,  
 sin ~~algun~~ <sup>reclinadas</sup> las estrellas.  
 Fue la siguiente jornada  
~~feliz~~ tan feliz como la primera.  
~~triste, por la noche,~~



6/  
sus rayos mil; <sup>de</sup> ~~En~~ las fuentes  
largas miradas intensas  
partieron, cual otros rayos  
que vióren y descubrieran...

Vieron ~~lancear~~ todas las naves,  
cuáles prontas, cuáles lentas,  
hacia el Norte; con que ~~pronto~~ <sup>subito</sup> pronto  
quedo' en línea de batalla;  
por ser largas, en exceso;  
quizá por hastas torpezas,  
~~de~~ <sup>de</sup> las naves, pocas vivas;  
de sus gentes, pocas desfilas.  
En el sol ganaba la cumbre  
del conito, o del derrota.

Se acercaron las escuadras  
enemigas...! Tal se acercaron,  
para luchar, en los cielos,  
nubes cardenales, atrevidas.  
Pronto se hallaron a tiro;  
fuertes, altivas, coléricas...  
; Sono' el primer cañonazo,  
como un rugido de fieras!  
~~y. Con quos tempes, fragorosa,~~  
la gran batalla tremenda!

Poema del Mar

1921  
~~1921~~

46 bis

La rota de Trafalgar.

II.

Como fuego que prendiéndose  
 chirpa cien mil, ~~que cubren~~ <sup>en la lumbre,</sup>  
 la batalla, de ~~repente~~ <sup>improviso,</sup>  
 rugió por diversas partes..  
 Brilló: Con ~~fulgores rayos~~ <sup>fulgores rayos</sup>  
 bual ~~si brillaban~~ <sup>si brillaban</sup>, en haces  
~~grasas~~ <sup>aportados</sup> resplandores  
 de la Infierno de Dante!  
 Pronto, las ondas del humo  
 llenaron los quietos aires,  
 asfixiando, pavorosas,  
 a los hombres y a las naves.  
 Bien pronto, los estampidos  
~~tan largos~~ <sup>duros</sup> tan formidables,  
 de los cañones, chispearon  
 todo el furor del combate.  
~~Repetidamente,~~ <sup>Repetidamente,</sup>  
~~brilló, bien pronto~~ <sup>brilló, bien pronto</sup> en ellos;  
~~pronto bien pronto~~ <sup>pronto bien pronto</sup> ~~en un momento~~ <sup>en un momento</sup>

2  
voces de mando, ~~insustentadas~~ rotundas;  
~~imprecaciones, ultrajes;~~  
~~no se oían en el arroyo;~~  
de las campanas, las notas;  
de las heridas las ayes...  
En un s. manto conjunto  
de clamores discordantes;  
de largas detonaciones,  
por sus cen pedunculadas;  
mientras, en largo arroyo,  
brillaba, de quicio, la sangre.

Qué  
en junio, ~~en~~ deatadas,  
en tal ~~funesto~~ paraje;  
de buque a buque, saltando;  
desde los ~~cerros~~ <sup>altos</sup> alizares;  
desde tantas baterías,  
contrapuestas; omejantes,  
por sus llamas ~~frías~~ <sup>tremebundas</sup>,  
a' tremebundas volcanes!  
Bien los buques parecían,  
- contras de bélicas artes, -  
castillos arrebataos  
por el mar en sus embates,  
~~apenas se oían en el arroyo;~~  
puzue dejaban las tierras  
y ~~defendían~~ <sup>defendían</sup> las mares.

De cimientos bien rocosos,  
de las rocas de sus márgenes,

bien, <sup>separando</sup> ~~desgranando~~ las semillas  
del hueso duro, tan grandes,  
~~bravísimas~~ <sup>enormes</sup>, bravísimas  
y coléricas. Zitanes...

adquiriendo, Incubiendo  
proporciones colosales;

Mis V. Venenue, aprisa,  
de barata en planes;  
~~venenue~~ ~~en barata~~ ~~venenue~~  
comprometidos ~~en barata~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~  
en fieras luchas parciales; en  
sufrio en la torpe falta  
de Dumais, bien cobarde;  
sintio contrarios los vientos,  
tales; ~~los vientos~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~  
para ~~los vientos~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~  
comprometidos ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~  
venenue ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~  
cuál en torpes tripulantes,  
desunidos ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~  
de ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~ ~~venenue~~  
por torpes, a los azares

4/  
del adueto; visó de hechas,  
~~por la luz~~ las galanías  
~~de sus encantos~~  
de sus <sup>escuadra</sup> ~~luzes~~ de valientes  
del alto poder de Marte;  
en ser las unas tan fuertes,  
y las otras tan audaces,

Con que sonetis en  
escenas,  
la del corte Bonaparte,  
bien a pesar de sus águilas,  
orgullosas e imperiales.

y el mismo dolor, tan vivo,  
tan agudo, tan empujante,  
~~en tan fieros combates~~  
le privó, <sup>traidoramente</sup> ~~rápidamente~~,  
de sus últimos arranques...

En la tarde que espira  
renuncia a vanos alardes,  
creando la noche que llega,  
porque no luen acaben,

estragan rebeldías <sup>tristes</sup>  
apaga con sombras ~~la luz~~ <sup>tristes</sup>  
~~luzes turbias ya fugaces...~~  
~~en la noche~~

mezclados  
que ~~suavemente~~ resonaban;  
claridades imponentes,

Estampidos de mil truenos,  
~~profundos~~ <sup>parvos</sup> claridades  
de rayos mil, anunciando  
muera, ~~de~~ <sup>mayores</sup> a tres,

5/  
porque visen más entre  
angustias  
la desconfianza rivales.

en hora tal en movimiento,  
con nuevas furias, el aire; ~~por~~  
porque ~~El~~ <sup>apetados</sup> ~~vieron~~ ~~los~~ ~~mayores~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~mayores~~  
es más ~~apetados~~ ~~truenos~~;  
El Aguiles, de guerra (de guerra) ~~de guerra~~  
por los fortísimos gases  
de tremenda explosión),  
tal como vóto gigante,  
voló, de ~~pronto~~ <sup>pronto</sup> con tanta  
rapidez, con fuerzas tales,  
cual si alumbrara, ~~truenos~~ <sup>truenos</sup>  
por obra  
de Satán, tempestades...;  
cual si llevase contigo  
larga copia de huacanes,  
los ~~disparando~~ <sup>liberando</sup> de pronto,  
desde la boca de un cráter...

En tanto, contra sein buques,  
por ser ingleses y franceses,  
el San Juan Nepomuceno  
luchaba...; doliente imagen  
de insigne valor...; Latigo

6 /  
del gran valor, indomable  
~~de gran Chiriquí~~  
de Chiriquí!; Gran ejemplo,  
para futuras edades!;

~~Delic, portado~~  
que largas historias <sup>lo muestran</sup>  
<sup>la</sup> ~~Vates insignes~~ <sup>lo ensalzan!</sup>  
~~que~~ <sup>que</sup> ~~espumien~~ <sup>escucha</sup> ~~vates~~

Delic, portado, muy luego  
por una herida ecanguie,  
marino tal, ~~infatigable~~ <sup>oh Chiriquí!</sup> —  
no desmintió su linaje  
ni un momento; aunque al cabo  
gano' las palmas del martirio.

Mientras sintió su aliento,  
~~de tanto~~ ~~de~~ ~~capaces~~  
para valiente capaces,  
ni cerró sus claros ojos,  
ni rindió su <sup>proble</sup> ~~fuerte~~ nave..  
En vano el ~~fuerte~~ <sup>este</sup> ~~triste~~ <sup>triste</sup> mar,

~~conten~~ ya singotieno, quebrábase;  
muerto y muerto <sup>estaban</sup> ~~estaban~~  
<sup>rojos</sup> ~~rojos~~ cubiertos en baldes,  
y en vano sólo el tringete

7  
vive mostraba en mástil,  
bajo las ~~calas~~ <sup>calas</sup> ~~partidas~~ <sup>partidas</sup>  
de su ~~degradado~~ <sup>degradado</sup> velamen.

¡Nadie sufre!; Liga el fuego!  
~~con el~~

¡Nadie cede!; Nadie!; Nadie!  
dijo en tanto, ~~ya qui quita,~~

¡qui fuerza!; agonizante!

¡Eh... ~~clan~~ <sup>clan</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~ánimas~~ <sup>ánimas</sup> ~~puls~~  
de su ~~pechos~~ <sup>pechos</sup> ~~afanes,~~

~~en su~~ <sup>dulce</sup> ~~compañera;~~ <sup>compañera;</sup>  
en su ~~espaldas~~ <sup>espaldas</sup> ~~cuál~~ <sup>cuál</sup> ~~formando~~

¡~~qui~~ <sup>qui</sup> ~~convertidos~~ <sup>convertidos</sup> ~~a~~ <sup>a</sup> ~~un~~ <sup>un</sup> ~~ángel;~~ <sup>ángel;</sup>

¡y en su patria!; <sup>oliente,</sup> ~~tan~~ <sup>tan</sup> ~~delante~~ <sup>delante</sup> ~~2~~  
tan hermosa, no distante..!

¡Y en Dios! Y rindióse muerto,  
en la muerte en linaje;  
¡qui que cerró sus ojos;  
¡qui que rindió su nave.

Amos buharras, - poniendo  
las almas en los semblantes, -  
~~para ser españoles, gente del mar español,~~  
~~para ser españoles, gente~~  
¡maneros y oficiales!  
- ¡valeros  
¡distinguidos los generales  
si <sup>grandes</sup> activos los Almirantes! -  
¡podrán mirar los a los  
grandes como iguales! -  
bajo los mismos gloriosos  
pabellones y estandartes..

Todo en vano. La Victoria,  
 como la suerte, mudable,  
 miró en lauch a Nelson;  
 mas, ¡ay! que no sin cobrarle,  
 con alto precio: ¡su vida!  
 fortuna tan admirable.

Como hogueras; como antorchas  
 en chipas mil por remate,  
 luzes vaciadas ardian,  
 temblores de ~~coraje~~ <sup>coraje</sup>  
~~con una gran~~ <sup>con una gran</sup> ~~habían~~ <sup>habían</sup>

portante con deslumbrados;  
 no guardados, ya, por alguien...

9/  
Gravina, en vain ~~languide~~  
pinto a capar hacia Gadi..

Alceto murio, en tinas,

Prindire tambien, escurime

Galiano..; ~~En el infierno,~~

~~para amados benditos!~~

Y al cabo, tambien sangrienta,  
murio, temblante, la tarde ~~!!!~~

~~~~~~~~~  
~~~~~~~~~  
~~~~~~~~~

¿Vilento, ~~con~~ ~~traigien~~ ~~ojos~~,
entre llamas, sobre sangre,
; renovados; ¡¡ por injurias
de potencias infernales;
; todos los vicios horrendos
de los Infierros del Dante!

~~~~~~~~~  
~~~~~~~~~  
~~~~~~~~~

~~sonada son~~

~~de los muros~~

hoyes

~~de los muros~~

amables

¡¡ en guerra por el amor,  
la ventura de los puros!

Polvo del Mar

100

182

192

424

46

La rota de Trafalgar.

III.

~~76~~

Bien le dije vate insignie.  
 No dispensa su furor  
 la suerte, con mano facil,  
 a' los heroes y nacional.  
 Bien le ~~aprendieron~~ <sup>aprendieron</sup> ~~en el~~ <sup>en el</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
~~cardenal~~ <sup>religioso</sup> ~~honorado~~ <sup>mirando talis honores</sup>,  
 Tanto he visto marinos,  
~~bizarros~~ <sup>bizarros</sup> ~~entonces~~ <sup>entonces</sup> por capitanes.  
 Bien, los marinos franceses,  
 bizarros tambien y nobles,  
~~que~~ aunque pecaran por ciegos,  
 aunque murieran por torpes. -

Indignadas, aunque viera  
 tantas maldades, entones,  
 pues cambian las iras locas  
 en tigre a' muchos hombres,  
 la mar agito sus senos,  
 con densas olas enormes;

21  
con que las empujan de todas  
fuerzas, por ellos, mayores S.,  
el viento rugió, de espanto,  
con altas, <sup>rápidas</sup> ~~formidables~~ voces,  
y en tal punto, por los cielos,  
llegó sobre el mar la Noche..

---

Flotaban ~~en~~ entre las olas,  
maltruchas por las furias  
del combate, las despojas  
y los restos, multi-formes,  
de muchas buques: pedruzcos  
de muchas recias balcones,  
lanchas rotas, ~~escorpión~~ <sup>masteleros</sup>,  
trozos de palos, feroces,  
- pues batidos por las olas  
desgarrabanlas a golpes, -  
por los, ~~escorpión~~ <sup>escorpión</sup>... ~~lanchas~~  
~~con remollos y en desorden~~ <sup>Miguitas,</sup>  
aun claman las cañones  
de algunos pocos navíos:

*Comes braves,  
~~plus va le~~, les injures!*

Otro, ya le es, pasaban  
dentro de la  
mucha, y a verlos,...

sin que la bruja y el humo  
dejaran saber sus nombres...

Otros, ~~las~~ <sup>las</sup> ~~embar~~ <sup>embar</sup> ~~hayan~~ <sup>hayan</sup>,  
como fantasmas indomados,  
vagando al azar, perdiéndose  
en las olas y en la noche...

¡ Ah la noche ~~temerosa~~  
cuán preñada de terrores,  
que ~~agora~~ <sup>trastó</sup> desde los aires,  
tantos ~~grandes~~ <sup>grandes</sup> malhechores!

¡ Ah, sus iras desatadas!

Ah, sus vientos, cuán valerosos!

¡ Ah, cuán ~~tristes~~ <sup>desgraciados</sup> (y suplicados,  
y embustados, sin corporales!

¡ Ah, sus <sup>acentos</sup> ~~gritos~~, ~~luchas~~ en ráfagas  
de sollozos y clamores!

Ly  
Ay de las víctimas <sup>tristes</sup>  
por víctimas, todos pobres!

Ay de Churruar y Alcedo;  
tan altos y fuertes robles,  
~~hechos por las católicas~~  
~~de la muerte~~  
<sup>molheridos</sup>  
derrocados por los Javies  
de ciegos rayos traidores!

Ay, de Nelson! No los <sup>niellos</sup> ~~traídos~~  
esposados de Londres,  
derrocados por las <sup>Rusas</sup> ~~de los~~  
de sus <sup>barcos</sup> ~~aviones~~, vencedores,  
le <sup>vieron</sup> ~~veran~~, de mil laureles

Quántos, cuántos honores,  
amargos dolores!

cercada la frente noble;  
~~emancipal, afuesta, en vida;~~  
~~cuando en sus brazos~~  
por gracia del tiempo, jórán!  
~~cuando~~

Ay de todos los que hubieron,  
~~faciles~~ ~~fin~~ en tantas rudas acciones,  
en las batallas tremendas,  
pasmos, bien pronto, del orbe,  
el ~~fin~~ <sup>suplime</sup> ~~olegane~~,  
que a los bravos corresponde!  
En la Gloria, donde vivan,  
pendure en gran renombre!

57  
No perduren, mientras tanto,  
los odios y los rencores,  
que tantos males engendran  
para pueblos y naciones;  
pandas nubes, tormentos,  
que en rayos tan vivos rompen...  
Tod den, al cabo, los cielos  
su más fiada fauor;  
con que la aurora más bella  
rague al fin el horizonte;  
con que luzca, al fin, en ~~un~~ <sup>nubes</sup>  
de ~~re~~ <sup>refulgentes</sup> colores,  
la como diosa que reparte  
desde los cielos su dones,  
la Eterna Paz; por que vivan  
los pueblos todos, acordes...

—  
¡tan guerras, para los tigres,  
~~que con guerras se destruyen~~  
~~tan pocas, para los hombres~~  
da Paz, tan dulce, tan pura,  
tan buena, para los hombres!  
( )

Poema del Mar

47

¿ Quién vá ?

2.  $\frac{1}{2}$  inch or  $\frac{1}{2}$

La bonne Henri de m'her se angie.

~~la casa es quite a mat, <sup>long</sup> in bar, long~~  
la quite a mat 2 more..

Mr. Hamm - i. *desle tioru?* i. *desle et mar?*

2. Zuerst wie frische Harnsteine?

Inty, a solus, en feliu vati. 80.

2. Quem me pede nome? A mãe viva!

~~Robe~~ est en la playa segura, ni en el mar.

En silencio profundo,

~~Donde~~ y en la mar, por la tranquila rada;

Desempeña la tierra, bien arriegada;

Arum, felix, et mundi..

Siente apenas lo mismo como siempre..

~~de la agua corras, que la mayor~~

~~cuarta~~  
~~suba~~ la mobil vana

No. 10-20-18

~~que faltarán, a la vez, curas y plajes,~~

de del agua serena

que va puliendo ~~la~~ <sup>la</sup> ~~varchante~~ <sup>varchante</sup> la moneda arena  
de las playas felices, con tanto amor...

2/  
¡Me llaman otra vez! ¡Din soberano,  
¿quién será? ¿quién será?  
Mira de nuevo, pero siempre en vano.  
¿Quién va? ¿Quién es? ¿Quién va?

de pronto, por las riberas,  
~~de la luna~~ de la luna  
bajan y suben sombras inquietantes...  
Animas sin quejimen sin fortunas...  
Bajan, suben; aumentan, por instantes.  
Animas sin de naufragos errantes...  
¿Existen animal son...  
Una dicen tristes y ~~amor~~ <sup>dolores</sup>;  
otras buscan amores;  
otras fides perdidas...

—  
Una vez, en la luna  
Ella de amor

¡Me llaman, otra vez! ¡Din poderoso,  
¿quién será? ¿quién será?  
¿Quién sube mi regato?  
¿Quién va? ¿Quién es? ¿Quién va?

—  
Soy de — joven, muy joven, casi niño,  
creo a cierta edad ~~de~~ me amó...  
Poco gusto de tan felix carino.  
~~La bella me dejó a...~~  
Poco después, el mío me lo robó...

Tan hermosa doncella,  
 tan purísima y bella,  
 víctima fue' del mar...  
 En alta mar murió'... Perdió con ella,  
 cuanto pudo amar...

Por los rayos tranquilos de la luna,  
 nuevas sombras discurren inquietantes...  
 Avisanos en, que giros mi fortuna,  
 Bajan, suben, aumentan por instantes,  
~~estremecimientos~~  
 y ~~aumentan~~ <sup>aumentan</sup> mi dolor...

Umas piden clemencias;  
~~aspiran a la vida~~  
 clemencia, por piedad, ~~para salvarse~~ en mi presencia,  
 piden otros amor...

¡Cuál me llames, Dios Santo?

~~¿Cuál seré?~~

¡Cuál seré? ¡Cuál seré?

¡Cuál me transmite un dolor, un espanto?

¡Puede tal vez? ¡Quién va?

Poema del Mar

48

14

14

Como la culpa, la pena

I Peces al sol, -

II. Junta disuelta -

I Peces al sol.  
mm

48<sup>a</sup>

Mi entra el aire de la mar respiro,  
bajo las ondas, puras, transparentes,  
y a los rayos del sol, <sup>cuán resplandecientes,</sup> ~~resplandecientes,~~  
peces mil, mil y mil, miro y admiro...  
~~Algunos, otros, y otros...~~  
Pasan y toman, ~~con constante giro,~~ <sup>con constante giro,</sup>  
cuál si botaran de ~~resplandecientes~~ <sup>resplandecientes</sup> fuentes.  
;Pecan bellos, a la vez, cuán diferentes,  
y <sup>cuán</sup> ~~cuán~~ <sup>cuán</sup> ~~resplandecientes~~ <sup>resplandecientes</sup> en la mar, los miro!  
Mas, ¿qui ocurre? Ya ~~los~~ <sup>los</sup> ~~peces~~ <sup>peces</sup> escapan, asustados;  
~~Algunos, otros, y otros...~~  
unos chipan, huyendo de la fragua,  
por leves, por velozes, por dorados.  
;No es mucho, no, que la visión se borre...!  
Un ligero desfil, rayando el agua,  
contra los peces, que le ~~vi~~ <sup>vi</sup> ~~eran~~ <sup>eran</sup>, como..

---

II. Junta disuelta.

El canto de los pescadores

---

En una barca pescadora  
van tres ancianos marineros, ja  
en tres cantando, para él.

Cantan así los pescadores,  
con un ~~anciano~~ <sup>donde...</sup> ~~anciano~~

Cantan así:

---

Trinitario de  
~~la~~ ~~formación~~  
de Augusto Bri Zeur

---

Oh, qui' hermosa, navegat!  
 Con velas clars, volve el mar  
 por lo que vale la montaña.

Aunque ~~decaigo~~ <sup>gran</sup> latamente,  
~~en~~ <sup>gran</sup> esperanza nos alienta;  
 porque finis nos acompañara...

" 9 sempre caminamos lo que el gran.

Vejuni barquilla; ~~marcha~~ <sup>marcha</sup> en paz.

Este del mar: Oh Juntipio,  
 O' del mar, que finis del mar  
 que finis del mar, que finis del mar

" 1 Tanto amigues, perentores;  
del hondo mar con los furores,  
o' ote el misterio de los calmas;  
o' ote marea pescar por venturas!  
<sup>1a</sup> marea rede, marea fura,  
tambien ~~pagaron~~ <sup>pagaron</sup>  
marea, almas...

" Sobrelas ondas marcha San  
Vi, mi barguilla, sin temer

Ellos le vienen avanzar  
hacia sus playos, sobre el mar,  
como un velaje fresco y vago.  
Montaron todos en alegría.  
San Pedro, enfrente, repetía...

"Salvame, oh Dios. Vi j. naufragos."

"~~Lejos camina sobre el agua.~~  
~~Lejos camina sobre el agua.~~  
Vi, mi barguilla, <sup>(marcha en paz)</sup> ~~sin temer~~

"Pedro Simón: en tu barguilla  
habli. Jesús, hacia la orilla,  
para la turba, tan piadosa.  
Después las redes se empiezan  
de tanto por como trajeron..  
¡Oh larga pesca, mi laguna!"

"Sobrelas ondas marcha San

Vi, mi barguilla, sin temer



2/  
" Oh buen Jesús, ~~el~~ buen amigo  
~~delos buenos~~, ven  
del pescador; ~~ven~~ ven conmigo;  
Sobre mi barca, sobre el mar."

Tronada timón Aplaca mi viento  
Ven <sup>con</sup> y tu diestra <sup>en</sup> ~~has~~ el timón,  
y ~~da~~ <sup>da</sup> mi ~~trabajo~~ <sup>trabajo</sup> bendición.  
Por ella ~~ven~~ <sup>ven</sup> en  
~~que~~ <sup>que</sup> ~~quede~~ <sup>quede</sup> mi hogar!

" Vé, mi barquilla, sin temor,  
porq<sup>ue</sup> el Jesús quien va al timón. "

La mar brava

1/ ~~La mar~~ bauta de la mar, en heras de tormentos.

No a la mar apacible, sin ~~cuidados~~.

A la que rompe, trémula, y desgarrar  
en las tajos y picos de las rocas  
sus Aguas densas, con tremando golpes;  
a la que estrella sus juvenes ciegos  
en el muro del río acantilado;  
a la que mueve la espantosa guerra  
de las olas <sup>sin fin</sup> ~~que se~~ <sup>ambrosia</sup> ~~se~~  
con <sup>fronético</sup> ~~fronético~~ empuje, sacudiendo  
y levantando por el viento loco;  
y con ~~fragos~~ <sup>confusión</sup> ~~confusión~~ y ~~temores~~  
~~a la que tiende su cruelte mano~~  
~~de corte a corte, del punto~~  
a la que ranga un hinchado seno  
de ~~hermosa~~ <sup>de hermosa</sup> espuma;

2 / a la que lanza en la tiniebla noche  
~~terrible~~  
~~luz~~ ~~luz~~,  
a la mas iracunda y poderosa,  
a la que brama, a la que ruga, cant.  
Ella ~~se levanta~~ <sup>surcanta</sup> ~~surcanta~~  
Ella ~~se levanta~~ <sup>surcanta</sup> en mi, con ~~un~~ <sup>noble</sup> influjo,  
grandes anhelos y entusiasmos.

Ella  
me conmueve, <sup>abomba</sup> me <sup>me fascina</sup> ~~abomba~~  
Porque en fuerza en acción, es humareda  
en plenitud, e ira desbordada,  
es intensa expresión de vida intensa,  
y con sus ~~voces~~ <sup>tráigan</sup> ~~no~~ parece  
~~al~~ <sup>cielo</sup> el grito pavoroso  
que lanza el ~~cielo~~ <sup>un</sup> ~~monstruo~~  
en quiza horrible del dolor ~~lo~~ <sup>indignando</sup> ~~indignando~~  
~~y pavoroso grito~~, quiza horrible  
~~este mundo~~ <sup>este mundo</sup> ~~que se~~

3/  
"Mar bravía, que clamas y que ruges  
como en alta y magnífica protesta  
de tu largo y monótono destino,  
¡cuánto funde en apremio, los  
hombres  
que parecen, deti.: la g. se inclinan  
rindiendo y resignados bajo el peso  
de la desgracia injusta; los g. aceptan  
la pena inmerecida, como en larvas.  
que ante el latigo rojo, que los azota  
sin piedad ni razón, tienden la  
espalda;  
los que debicnan, contra el Mal,

- Tiranos

que presumes de dios y g. a los hombres  
empuñes, y de hurra <sup>acompañados</sup>  
le frente los autas, y abor la diestra

h/ con rápido furor, y a ella un  
rayo

y matar o morir;  
y en cambio cruzan  
las manos tristes, y cobardes ruegan  
y lloran, y suspiran!  
~~y suspiran y lloran!~~



5/

11. Ah! terrible,

soberbia y ~~hava~~ mar, y te  
retueras

en espasmos de cólera; y

que luchas,  
vertigines y angustias!  
~~y destrozando y en la~~

¡Ah sublime,

soberbia y hava mar!

~~Olas de fuego~~

~~derraman el sol en ti,~~  
~~perlas~~

~~que se reflejan fugaces en fugaces~~  
~~chispas de lava en las cumbres~~

legado Carlos Fernández de Caceres, 1893

x por el <sup>pervertido</sup> ~~hombre~~ ~~dejadado~~

6/ ~~valen~~ <sup>11</sup> Contra tu furia  
~~que sea, a cargo, ni el poder ni el oro~~  
~~que al mundo, ~~degradable~~ depositado~~  
vencer y humillan <sup>2</sup> ~~se~~

— (Sardas de fuego  
te lagan el sol y en tu  
remuevan aguas  
tu las quiebras, y al punto las  
cuerrentes  
en chispas mil y mil.)

O bien la luna,  
blanca y redonda, cual brizna  
de plata  
repujada y berrisca, replantece  
sobre el profundo azul de los espacios,  
en medio de las nubes desgaradas

e, y tu puerile  
 tu luctu anelante, mais furiosa  
 mas <sup>vênia</sup> ~~toda~~ cadavez!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

✓  
no en un reme<sup>te</sup> provenis, j'en este  
sighes de horror p<sup>a</sup> el linage  
humano;

8 / a' un eterno dolor.

Ah! Si algún día x  
tu fuerza y tibia furor se d'lataran  
~~en gigantismo conmoviendo~~  
- a' la luz de las lúridas centellas  
y al insistente retumbar del trueno  
y asaltarán las costas, y ~~en las valles~~  
por <sup>hondos</sup> ~~los~~ volcanes, y a' las cumbres  
más altivas subidas, sepultando  
campesinos y pueblos, y razas y naciones!

"Ah! Justicia y Piedad a' un tiempo  
misero."

At

9  
"Terminarían así, con grande estrago,  
la insolencia del vano y poderoso,  
y los martirios trágicos del párico.

"Y acabado el horrendo cataclismo,  
cubiertas; oh mar! con mansas ondas  
el globo entero.... Ten medrosa noche,  
~~luchas el viento~~  
En tristes rayos de menguante luna  
sobre el espejo de tus quietas aguas  
viniendo billaxian, como un tréculo  
epitafio delirio, sobre la tumba  
de la anegada y maldicida Tierra!"

Tal dije, se he penas levantado;  
 se he las penas de la carta firme,  
 donde clamaban, al romper, las olas,  
 mi entera mi torpe mano sostenían  
 millos que ahora por entonces:  
 el libro de los Cantos de Leopardi.  
 El inspiró, como siempre Musa,  
 tanta devoción, mas tan leal,  
 en mi a mi un tanto, conchabado  
 por la lucha, sin tregua, de la vida.

Y entonces fui que con tremendo golpe,  
 con ~~zarpazos~~ <sup>terribles</sup>, con las olas  
 trémulas de furor, de entre mis manos  
 quité la mas el libro... Y a su fondo  
 vorar le amaba... Y entre las aguas  
 lo sepulta, por fin.

Con il se fuermi,

11  
¡para siempre u siempre! - tal dispar  
viento voló las simbas de las nubes -  
el odio vil y la insaciable angustia  
que de mí se adueñaron; las ideas,  
lujubres, inconsistentes, miserables,  
que en mí dejó...

¡Bien ya en el fondo  
de la mor, indignada y justiciera,  
libro vitando, parvo engendro  
del propio *Sacrificio!*

*Perro libro en*  
~~el fondo fatal de mi árbol q. anunciando~~  
~~el libro de perverción - ¡malito seas!~~  
*tan <sup>malos</sup> frutos contribuyes flores. ~~www~~*  
*fructos de perverción. - ¡malito seas!*

(Carlos Fernández Shaw)

Polina del Mar

35

50

Adios al Mar.

~~~~~

Adiós al mar

50

Con dios te queda, noble mar. Me aleji
de tus costas, amigos, recuerdos.

~~Butana~~ Marcharé, en el último reflejo
~~del sol~~ del magno sol. También hacia Poniente.

Con dios te queda, noble mar. Un día,
regresaré, de tu amor, paz y alegría;
Cumpliréme me lo darte..

Siento ya más fuerte.

¡Tú no suspiras, de velado y triste!

¡Tú no pientes en la muerte!

Tú, por ti, recobra vigor y aliento.
No gimes y no llores.

pasen hasta dolores;
dichas sanas ^{de} amores...

2
Buenas desfogadas de tu gran tesoro:
salud y fuerza, decisión, contento...

—
Gracias, oh mar, ~~por lo que me has dado~~ ^{oh por lo que me has dado}.

Tu, por tí, no me acaban las rigores
de mi largo dolor...

Tu, por tí, la esperanza, redentora,
de nuevo en mí florece...

~~Me has dado la vida~~

Tu, por tí, ^{hoy} ~~me~~ parece
que mi penas terminan... ^{Gracias ahora} ~~largo, etc~~

¡Díjame me di tú, que sonrosada crece...

Para el alma que implora

luz, amor y consuelo, ya amanece...

—
¡Gracias, oh mar!; perdure
tanto bien, que me ^{anime!} ~~aliente~~

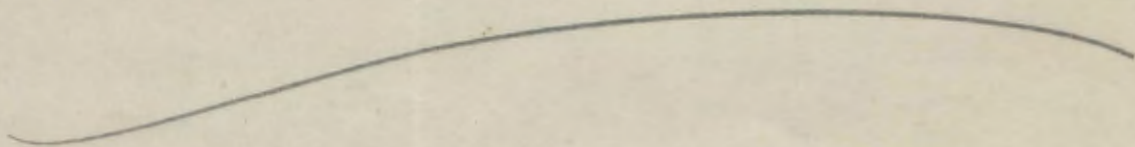
Con su ^{arregue}
~~tan~~ ^{hien}, ~~que~~ ^{procura}
 la fe. que ya redime
~~el alma~~, ~~eternamente~~.

Por que el alma, feliz, ya redimida
 de tanto afán, de tan amargo duelo,
 renueva a nueva, delectosa vida.

Pensando en Dios la anhela..

¡Con fe!; ¡Con viva fe!; ~~Caridades para~~ ^{Caridades para} ~~los~~ ^{los}!; Mirando al Cielo!

- - - - -
 - - - - -
 - - - - -



M. D. R.
Poema del Mar

Adios a mi Musa.

Adios a mi Munda
—

Para este libro, debí comprarme tres plumas más.
Sin ellas, la obra parecería incompleta. Por eso la
declaro.

Habrían sido las siguientes: La galerna,
cuyo título, por sí sólo, da una idea del asun-
to; Insuano, una visión del Pacífico, y de sus
islas maravillosas, en las aguas del trópico, y
frente al Pelayo, un himno al Mediterráneo,
mar de historia tan ilustre, y a la bandera
nacional, ondeando sobre el hemisferio acova-
zado español.

Pensadas están, planeadas enteramente,
las tres composiciones; pero, en tal estado
han de quedarse.

La fatalidad que me persigue, con

2/

tan ~~con~~ ^{con} ~~firm~~ ^{obstinación}, delictándose,
 por traición, mensajero, desbarata, una
 vez más, mis propósitos.

Adios, pues, Musa mía; tú que
 me has sostenido tan noblemente, tan
 valientemente, contra tantas penas y
 contra tantas adversidades. -

El Destino puede ya con nosotros,
 definitivamente. Dios, en su infinita
 misericordia, nos perdone. -

24. 9. 909.
